

# BENICARLÓ

## CRÒNICA

Setmanari d'Informació i Divulgació Cultural  
Nº 59 – Any III – 24 de desembre 1987 – 150 ptes.



Marta Jovani Esbri, 12 anys

## Bon Nadal a tots

**Programa de Festes de Nadal**

Pàg. 15

**Resum de l'any**

Pàgs. 24 a 34

**Bàsket: Un partit per a la història**

Pàgs. 41-42



## Telèfons d'Interès

Ajuntament	47 00 50
Polícia Municipal	47 00 50
Bombers Voluntaris	47 00 50
Ambulatori S. Social	47 11 98
Servei d'Urgències	47 11 98
Servei d'Aigües	47 16 60
Hidroelèctrica	47 14 00
Correus i Telègrafs	47 09 98
Renfe	47 01 99
Creu Roja	47 10 79
Telegrames per telèfon	22 20 00
Guàrdia Civil	47 06 34
Oficina de Turisme	47 31 80
Butà	47 14 87
Casal Municipal	47 37 16
Parc d'Obres i Serveis	47 03 43



## Horaris Trens Renfe

Benicarló-València	Benicarló-Barcelona
01'32 Exprés	05'15 Exprés
04'18 Exprés	06'54 Tramvia
07'56 Tramvia	08.54 Exprés
11'13 Ràpid	11'14 Semidirecte
14'25 Talgo	11'43 Electrotrén
16'47 Tramvia	14'01 Talgo
18'11 Electrotrén	19'21 Ràpid
19'00 Exprés	22'09 Exprés



## Horari d'Autobusos

A **Vinaròs**, a «menos» quart des de 8'45 a 19'45.

A **Peñíscola**, al quart, des de 8'15 a 19'15.

A **Albocàsser**, diari a les 16'30, els dilluns, dimecres, divendres i dissabtes arribe fins a **Culla**.

A **Càlig**, dilluns i dimecres a les 13'15.

A **Salzadella**, a les 18'30, diari.

A **Castelló**, 7'45, enllaç a València, 8'45, 13'45.

A **Tortosa**, 16'30, enllaç a Barcelona.

## FARMÀCIES DE GUÀRDIA

Dijous 24: Jordi Cid, General Aranda, 23.

Divendres 25: Francesc Santos, Major, 1.

Dissabte 26 i Diumenge 27: Maite Febrer, Toledo, 6.

Dilluns 28: Maiores Febrer, Navarra, 8.

Dimarts 29: Jordi Cid, General Aranda, 23.

Dimecres 30: Francesc Santos, Major, 1.

Dijous 31: Josep Enric O'connor, Major, 46.

## SANTORAL

Dijous 24: Delfi, Irmina i Tàrsila. Divendres 25: El Nadal de Ntre. Sr. Jesucrist, i Sta. Anastàsia. Dissabte 26: Esteve i Dionís. Diumenge 27: Joan i Teodor. Dilluns 28: Els Sants Innocents, Abel i Domma.

Dimarts 29: Tomàs Becket, David i Víctor. Dimecres 30: Mansuet, Raineri i Anísia. Dijous 31: Silvestre, Coloma, Melània i Caterina Labouré.

## Tal dia com avui van nàixer

Dia 24: Juan Ramón Jiménez, Moguer (1881).  
Dia 25: Isaac Newton, In-

laterra (1642). Dia 26: Maurice Utrillo, París (1883). Henry Miller, Nueva York (1891). Alejo Carpentier, La Habana (1904). Dia 27: Johannes Kepler, Alemanya (1571). S. Estébanez Calderón, Màlaga (1882). Louis Pasteur, França (1822). Louis Bronfield (1896). Dia 28: Vicente Espinel, Ronda (1550). Pío Baroja, San Sebastián (1872). F.W. Murnau, Alemanya (1888). Dia 29: Pau Casals, Vendrell (1876). D.A. Siqueiros, Mèxic (1896). Dia 30: Rudyard Kipling, Bombay (1865). Carol Reed, Londres (1896). Dia 31: Henri Matisse, França (1869). José María Gironella, Darnius, Girona (1917).

**Nota:** El dijous 24, el dissabte 26 i el dijous 31, no hi haurà servei de recollida de brossa. Per tal es pregue no deixar les bosses de brossa al carrer. Gràcies.

**Nota:** Recogida de joguets y medicamentos, "Campana contra el hambre". Lugar: CARITAS, Calle San Francisco, 26.

## Nota important:

Per vacances de Nadal, no sortirem fins el dia 7 de gener de 1988.

Bones Festes!

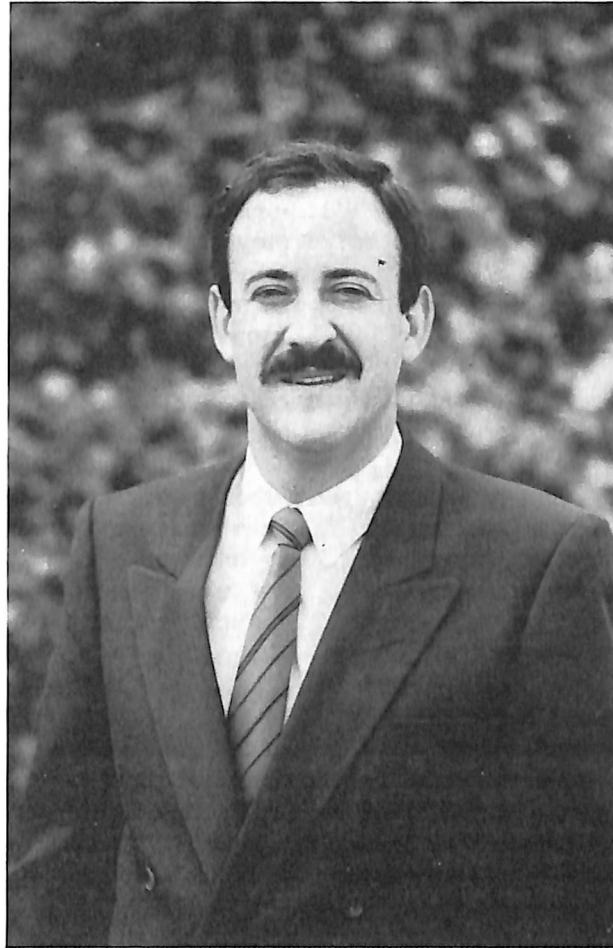
# Benicarlandos:

Llegados los últimos días del año, es costumbre habitual hacer balance de lo ocurrido a lo largo del mismo.

En mi caso y respecto de la actividad municipal, dicho balance abarcará, lógicamente, desde el día 1 de julio en que tomó posesión la nueva Corporación hasta ahora.

Durante dicho periodo de tiempo se han celebrado 12 Plenos, tanto ordinarios como extraordinarios y 10 Comisiones de Gobierno. Los acuerdos adoptados por el Pleno municipal, han sido 109, de los cuales 73 lo han sido por unanimidad y 8 sólo con los únicos votos del Partido Socialista. Los restantes acuerdos han sido votados favorablemente por el P.S.O.E. y alguno o algunos de los restantes grupos políticos que forma el actual Ayuntamiento, destacando la colaboración del C.D.S., que ha votado en solitario, con el P.S.O.E., 8 acuerdos.

La actividad municipal, durante el periodo de tiempo que nos ocupa, ha estado marcada, básicamente, por el presupuesto



aprobado por la anterior Corporación, al cual nos hemos tenido que ceñir en lo fundamental.

No obstante, conviene destacar, como actuaciones llevadas a cabo o iniciadas por la actual Corporación y que no estaban previstas en el Presupuesto las siguientes entre otras:

— El proyecto de saneamiento de las playas de Benicarló 1ª fase, consistente en la eliminación de los vertidos residuales en la zona sur de la Playa del Morrongo, la adjudicación de las obras se ha efectuado recientemente por la COPUT, a cuyo cargo se efectuarán las obras, por un importe superior a los once millones de pesetas. Casi con total seguridad dichas obras estarán finalizadas antes del próximo verano.

— La implantación en Benicarló de una extensión de la UNED de Villarreal, en la que se han matriculado casi un centenar de alumnos.

— La adquisición de un Land Rover para los Bomberos, los cuales, asimismo, han visto incrementado su material como con-

## BENICARLÓ CRÒNICA

### Edita:

Associació Cultural Alambor  
C/ Sant Francesc, 101  
Casal Municipal  
12580 Benicarló  
País Valencià

### Director:

Josep Vicent  
Ferrer i Julià

### Consell de Redacció:

Joaquim Bueno i Bosch,  
Ramon París i Peñaranda,  
Josep Manuel San Abdón i Queralt,  
Josep Igual i Febrer,  
Pedro Sánchez Láinez,  
Maite Gómez Blat

### Caps de secció:

J.M. San Abdón, Josep Igual  
(Cultura, Espectacles y TV),  
Ximo Bueno (Opinió)

### Col·laboradors:

Marcel·lí Piñana i Edo,  
Joan Ramon Segarra,  
Joan Ferré, Vicent Arnau,  
Àlvar Añó, Manuel García Grau,  
Corresponsal U.S.A.: Vicent Luna

### Il·lustradors:

Ximo Mas, Maria Bueno i Bosch

### Administració i Subscripcions:

P. Sánchez Láinez i Mayte Gómez

### Distribució:

José M. Morales

### Publicitat:

Publiquaquer, Arcipreste Bono, 43  
(Vinaròs) Tel.: 45 19 35

### Imprimeix:

Jordi Dasso, Impressor  
Sant Carles de la Ràpita

Dipòsit Legal: CS-605-85

**IMPORTANT:** La Redacció respecta la llibertat d'expressió. La responsabilitat de les opinions publicades és de qui signa l'escrit. La Redacció es reserva el dret d'acurtar el text per motius de compaginació de tots els articles que sobrepassen les 20 ratlles mecanografiades a doble espai. Tanmateix, hauran d'anar signats tots els originals amb l'adreça i DNI, encara que puguen aparèixer amb el seudònim.

El termini de recepció de les col·laboracions serà el dissabte de cada setmana.

secuencia de cesiones efectuadas por la Jefatura Provincial de Protección Civil y la Diputación Provincial, la cual, además, ha iniciado ya las obras del Parque Comarcal de Bomberos.

— La constitución de la Junta Local de Seguridad, presidida por el Alcalde y formada por representantes de la Guardia Civil y la Policía Local cuya misión es fundamentalmente la de coordinar a dichos cuerpos, elaborar planes de colaboración para combatir el delito y la inseguridad ciudadana, etc.

— La redacción por Técnicos de la Diputación Provincial, a petición del Ayuntamiento, de los proyectos de urbanización de la Avenida Méndez Múñez y calles adyacentes, cuya ejecución está prevista para el próximo ejercicio.

— La instalación de dos fuentes luminosas en la Placeta dels Bous y la del Mercat Vell, financiadas con cargo a la partida de reparaciones y mejoras de SAUR.

— La plantación de arbolado en varias calles de la Ciudad, con una subvención para ello de la Consellería de Agricultura.

— La instalación en diversos lugares de la Ciudad de jardineras, donadas por particulares y papeleras, instaladas por la F.V.M.P. Asimismo, se procedió al pintado de las señales viarias de tráfico, vallas y bancos de los jardines públicos.

— El encargo a CON-SOMAR del proyecto de urbanización de la Avenida Papa Luna y emisario submarino, cuyo importe de ejecución superará los cuatrocientos millones de pesetas.

Para la ejecución de dicha obra se han efectuado gestiones en la Consellería de Obras Públicas, en orden a su financiación, las cuales se hallan bastante avanzadas, hasta el punto de poderse afirmar que tal subvención superará posiblemente el 50 por ciento del presupuesto de obra.

— La puesta en marcha del Plan Especial de la Plaza San Andrés y Plaza de la Feria, así como el de la Partida Povet.

— La creación en Benicarló por la Dirección General de Deportes de la Generalitat Valenciana, de una Escuela de Vela, la tercera de toda la Comunidad y que seguramente entrará en funcionamiento el próximo verano.

— La solicitud a la Diputación Provincial de Castellón, la inclusión, dentro de los Planes Provinciales de Obras y Servicios e Instalaciones Deportivas, de un Pabellón Polivalente y varias pistas polideportivas.

— El arreglo, por parte del M.O.P.U. y a instancias del Ayuntamiento, del acceso a Benicarló por la ca-

lle Esteban Collantes, desde la N-340, cuyas obras ya están terminadas.

— La solicitud de ayuda a la Consellería de Obras Públicas para la adquisición de una casa en la calle Santa Cándida, al objeto de ser rehabilitada y destinada a Museo Etnológico. Dicha ayuda ha sido concedida por un importe de 2.520.000 Pts.

— Finalmente conviene resaltar que, aún siendo proyectos de la Corporación anterior, se ha puesto en marcha las obras de la Avenida de Cataluña, el asfaltado de varias calles del centro de la población, la ampliación de 1 almacén de la Brigada Municipal, el Pabellón Polideportivo y se ha llevado a cabo el pago total de las subvenciones concedidas a entidades culturales y deportivas.

En otro orden de cosas, es necesario destacar por la polémica que levantó en su día, que, no obstante haberse previsto el pago de indemnizaciones a los Corporativos por estancias fuera de la localidad, ninguna de ellas ha sido pagada, porque tampoco han sido reclamadas, no obstante haberse efectuado multitud de desplazamientos por motivos municipales, a Valencia, Castellón, Guardamar del Segura (visita a una depuradora), Lérida (Municipalía), etc.; con un total de 7.735 kms.

Finalmente, por su interés pondría de relieve la postura adoptada por el

Grupo Político de Alianza Popular el cual, so pretexto de haber recurrido el acuerdo municipal por el que se constituían las Comisiones Informativas, todavía no ha designado los Concejales de su Grupo que deben acudir a las mismas, asistiendo únicamente su portavoz D. Jaime Mundo, el cual es invitado a todas ellas, sin tener obligación legal alguna de hacerlo. Planteada la resolución al recurso presentado, en el último Pleno, en el que se resolvió admitirlo, ofreciendo el voto ponderado a cada Grupo político, (es decir, los representantes de cada Grupo votar por el total de votos que poseen en el Pleno y de esta manera se observa la más estricta proporcionalidad), el Grupo Político de A.P. votó sorprendentemente de forma negativa.

Lógicamente, este ha sido un somero repaso a la actividad municipal de los últimos seis meses. Se ha pretendido en todo momento, con ello, respetar la más absoluta objetividad en los temas expuestos, consciente de que algunos han podido quedar en el tintero por la premura de tiempo y los muchos problemas que afectan a la administración municipal.

Resta únicamente desear unas felices fiestas a todos los ciudadanos y que la paz y la concordia presidan el Nuevo Año 1988.

EL ALCALDE  
Juan Vicente  
Rambla Sanz



**BAR BARBACOA**

**ELS LLAURODORS**

ESPECIALIDAD EN TERNASCO

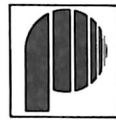
CECINA, JAMON DE TERUEL — CARNES A LA BRASA

Avda. Maestrazgo, 4 — Tel. 47 32 24 — BENICARLO



**SUMABE, S. A.**  
SUMINISTROS PARA LA CONSTRUCCION

DISTRIBUIDOR DE



**PORCELANOSA**



*Les felicita las Fiestas de Navidad y Año Nuevo,  
y les invitan a visitar la gran Exposición de  
SANEAMIENTOS y CERAMICAS,  
en nuestras nuevas instalaciones*

Carretera Cáliz, 4  
Tel. 47 30 14  
**BENICARLO**

# Meditació a vora el foc

Quan un any ja s'acaba per a donar pas a un d'altre, que per complicar més les coses en serà bixest —que diuen els sabuts que no n'és mai bo— és quan tinc per costum, quan tothom és a dormir, sentar-me vora foc i meditar no en els jorns que manquen per acabar l'any sinó en tota l'anyada.

M'heu demanat que us faça un resum de tot el que ha succeït i penso que voleu centrar l'atenció sobre el que fa referència a la política municipal, perquè si hem de parlar de tot, passaria com a les Comissions en les que per voler parlar massa no es diu, en concret, res o molt poc.

Mireu: fer un enjuntament d'una política als primers sis mesos i més d'un partit que, no hem d'oblidar-lo, no ha manat mai en aquestes terres, perquè ni durant la República última tingué govern municipal parlen de la República i no de la guerra— és molt difícil perquè, està clar que una cosa n'és el Govern de la Nació i d'altre el de la Ciutat. Són totalment diferents i és un error el pensar que n'hi ha diferència alguna.

Per altre costat, mig any és molt poc i menys quan el que s'ha de fer és seguir el desenvolupament d'altra Corporació la que va planificar tota la feina important, deixant a l'actual la possibilitat de fer algunes coses que tenen molt poc valor perquè encara que impressionen dins del primer moment no n'és més que l'aigua fresca del canteret nou. I d'aquestes obres és molt possible que dins d'uns mesos ja no se'n recorde ningú.

Quan es veurà la capacitat de govern serà a partir de l'any que ara comença ja que, tenim la majoria absoluta, no tindran res a dir de tot quant es faça. Serà llavors quan es podrà donar compte la ciutat la importància del canvi en el que molts —prova d'això són els vots obtinguts— n'estaven esperançats. És qüestió doncs d'esperar.

Però el que si ja ha quedat clar ha estat, més que el desenvolupament del programa polític, la estratègia a seguir i des del meu punt de vista ja s'han comés una sèrie d'errors que faran molt difícil que les aigües tornen als seus solcs, perquè durant aquest temps s'ha posat de manifest l'existència de dos bàndols que en seran cada volta més irreconciliables i ja estic per dir que o bé les coses han de canviar molt o no crec que siga possible la pau municipal tan necessària per a un tirar endavant per a tots. I no per culpa d'uns sinó de tots els que no han sabut entendre quin és el veritable sentit d'un govern democràtic, ni quin és el concepte que deuen de jugar les forces que entre totes, han de conseguir que el poble funcione cada volta millor. Que es facen les coses per aconseguir-ho però mantenint per altra part l'esperit democràtic de convivència sense el qual les coses no poden funcionar o si funcionen ho seran de pit en fora i s'esperarà el moment de tornar les tornes, el que transformarà els fets en una eterna sardana de fer i de desfer.

És evident que el programa del partit que avui ens governe es pot millorar i que aquestes millores no han estat vistes pels que governen, el que no vol dir que això siga un fracàs. No es ni més ni menys tenir en compte que entre tots es poden millorar les coses o dit d'una altra manera que quatre ulls —en bona fe— poden veure més que dos. Hem dit que en bona fe. La hi ha? Jo crec sincerament que no. Que les forces més importants estan receloses, s'estan mirant de reüll pensant en les malintencions que els altres porten. És a dir, fent-ne tan sols

frase el que diuen que tots busquen el bé del poble. Permeteu que això jo no m'ho crega. Tots busquem el bé del poble sense perdre el seu protagonisme. El benestar en un plat de balança i el protagonisme present o futur en altra, desequilibrin la balança en favor d'aquest protagonisme que es busque i mireu com més d'una volta s'han vist acallar veus pel sol fet de donar-los quelcom. Els que vivim en un poble ens coneixem tots, en les nostres virtuts i els nostres defectes. És molt difícil enganyar-nos. Si les coses són d'eixa manera. Per què no s'aprofita tot el que de bo té per igual govern i oposició? A la fi i a la llarga tots diuen buscar el mateix. El benestar de la nostra ciutat i per a aconseguir-ho és menester, des del meu punt de vista, sumar esforços posant en els mateixos un gran esperit de confiança i de bona fe. De bona fe de cor, de bona fe de la que es parle tant en aquests dies de Nadal.

Per a concloure podré dir que, des del meu punt de vista, la meua llavor com a una part de l'oposició ha estat la de mirar, sentir, analitzar i callar. I no parlar més que quan se'm pregunta i puc dir que fins a la data he parlat poc perquè se m'ha preguntat menys. CINC ERRORES HA COMES L'ACTUAL CORPORACIÓ, ERRORS QUE NO L'HAN D'AFAVORIR GENS, NI A L'EQUIP DE GOVERN NI AL POBLE, HAURIEN POGUT ESTAR EVITATS D'HAVER PREGUNTAT ABANS DE TIRAR ENDAVANT, PERÒ D'EIXOS ERRORS NO ÉS COSA DE PARLAR—NE LA VES—PRA DE NADAL.

Mig any ha passat. És ara quan comença de veritat la gestió del nou Ajuntament, de la nova corporació i aquest, és un punt de vista, està cometent, com ja he dit una sèrie d'errors importants, errors que passaran factura al moment menys oportú. De forma tal que és molt possible que d'ací tres anys i mig, i el temps passe molt de pressa, apareixquen unes noves opcions totalment diferents a les que ara hi ha al nostre Ajuntament i que siguen les que s'emporten els fruits conseqüents a un mal plantejament de la Corporació actual. La qual potser fa el possible, com ja he dit abans per a dividir el poble entre dos grups que a la llarga seran totalment irreconciliables.

Com siga que el foc ja quasi està apagat i n'és hora d'anar al llit, deixo aquestes consideracions per a fer, més endavant quan ja tinga suficients mitjants de criteri, quan a través del pressupost de l'any vinent siga possible veure el desenvolupament del programa de l'equip de govern, tenir més punts per a fundamentar la nostra opinió que ara seria precipitat fer-ho.

Jo crec que es deu de fer tot el possible per a que la pau en siga possible. Que no es sembre la llavor de la discòrdia. Que sigem capaços de viure en pau i en salut el que a la fi n'és la base de tota democràcia, de la democràcia de veritat, de la democràcia que es sent que no és ni molt menys que la que tant es diu i de la que tant es parla sense, tal volta, conèixer el seu significat.

Bona nit i Bons Nadals que el Pare Noel o els Reis ompliguent les vostres finestres almenys d'il·lusions.

JOSE M<sup>a</sup> FEBRER CALLIS

Regidor pel Partit Democrata Popular i  
Ex Alcalde de Benicarló

## DARRERA LA GATERA

## Seguirà el consumisme destructor!

Tornen a apropar-se les festes més típicament consumistes per a no catalogar-les de boges. de la societat occidental on tots es belluguen per a comprar més i més car que mai, on tots els mecanismes socials estan encaminats a aquest fi: la televisió, la premsa, la ràdio,... utilitzen fins al límit la publicitat centrada en bombardejar als ciutadans per tal que consumixquen qualsevol cosa, siga quina siga no importe, cal comprar i com més millor seguint els consells dels teòrics del sistema capitalista que justifiquen tot aquest desgavell amb la necessitat de donar suport a la indústria per a fer-la sortir de la crisi econòmica i per tant per a reduir l'atur.

Són uns dies que anem on anem ens trobem envoltats d'infininitat de coses que ens recorden que el Nadal està a la volta del carrer: començant per les escoles, passant pels establiments comercials i acabant amb les institucions municipals tots arreglen els seus locals per a donar una possada nadalenca amb un arbret, unes tires platejades, unes campanetes, una música plena de nadalengues, uns llumets,..., però sobretot als paradors de les tendes per a cridar l'atenció dels vianants per tal que entren a comprar els torrons, el cava, les joguines, la colònia d'home-masclé o de dona-submissa,...

Durant quinze dies tothom es torna boig i cau en la temptació de ser un altre individu ben diferent al de la resta d'any, per això l'extra de nadal es gaste en menjars cars i exòtics, en begudes especials, en joguines últim model, en participar en festes d'acomiadament d'any..., fent ús d'un dels principals principis de la nostra societat el de la Llibertat, malgrat que altres s'obliden fàcilment en aquests dies com els principis d'igualtat, solidaritat. etc., encara que tot aquest desgavell social s'intente amagar dins de tòpics com l'estima, la pau, la bona voluntat,... demostrant que on realment vivim és en una societat cínica, hipòcrita, individualista, egoista i egolatra.

Malgrat que pel simple fet d'estar convivint en aquesta societat tan mesocràtica i vulgar cal respectar totes aquestes manifestacions culturals hi ha unes quantes que mai de la vida podrem acceptar-les ni justificar-les, una és la de la injustícia social i l'altra que afecte sobretot

al Nadal és la mania destructora de la Naturalesa que té la gent per a adornar dues setmanes el menjador de casa, la botiga o el carrer. És inadmissible que es talle un pinet o un avet, que per a fer el pessebre es posei molsa natural, o que per a tenir la porta o l'aparador més bonic que el del costat utilitzem grevol, arbret que a l'hivern serveix tant de protecció com d'aliment a molts animals dels nostres boscos, i així podríem anomenar quantitat de sers vius que l'home destrueix per a utilitzar-los d'adornaments nadalencs.

La Terra no pot permetre's que cada cop hi hagen menys sers vegetals i per tant menys aportació d'oxigen per a la resta de sers vius, tots sabem que entre talaments i el foc els boscos van desapareixent i aquests costums nadalencs no li fan cap bé tampoc ja que és un pas més cap a l'erosió total de la superfície terrestre. Si la societat desitge canviar la seua monotonia existencial un cop a l'any que ho faci sempre i quan això no supose la destrucció indiscriminada i irreparable de la Natura, sobretot d'aquells de difícil substitució o creixement, perquè, malgrat també estic en contra, no és el mateix assassinar a un gall dindi, a uns llagostins, a un corder,... i menjar-se'l durant els àpats del nadal ja que aquests sers vius durant un any o dos es poden tenir ben criadets en granges; en canvi pins, avets, grevol, molsa,... tarden molt més temps en arribar a la maduresa, a més a més aquests arbres portats a la muntanya fan més profit al món que malemprats a les festes nadalengues i més quan no omplen cap panxa humana.

I si alguna persona li costa massa utilitzar arbrets nadalencs de plàstic pot fer com es feia abans en moltes famílies, podant una branca del pi i utilitzant-la com arbre, potser no serà tan estètic però si més ecologista i mostrarà una major dignitat i respecte davant tot el que ens envolte.

Realment tota aquesta retaila és predicar al desert perquè poca gent és capaç de veure més enllà del seu nas per a assabentar-se que tota la humanitat està corrent un gran perill de seguir per aquest camí de destrucció sistemàtica de la Naturalesa.

XIMO BUENO

# Casa Sión

Merceria - Bisuteria - Botoneria - Bolsas - Novedades

FELICES FIESTAS

Generalísimo, 20 - Tel. 47 13 41 - BENICARLO

# El campo se queda solo

Y es que no es para menos. Si todos los estamentos de nuestra sociedad poseen medios suficientes de autoprotección, defensa, reivindicación o lo que se quiera, en cuanto a número y calidad, nuestro campo se encuentra cada día más solo.

La gran patronal arropa los intereses de los empresarios, sin que el agricultor pueda alcanzar tal nominación; los sindicatos se hallan al servicio y defensa de la clase trabajadora, jugando a la perfección el papel que les corresponde; las organizaciones de consumidores aglutinan una amalgama de intereses que a todos nos alcanzan y así podríamos ir relatando un largo etcétera de situaciones reales.

Pero ¿Quién se acuerda del Campo? ¿Quién lo protege y cuida?

Seguramente que de hacerlo alguien lo será para comentar que el actual precio de la alcachofa ha supuesto todo un hito histórico al registrar cotizaciones superiores a las 200 ptas. kilo, y por ello los bolsillos de los agricultores estarán repletos de billetes. nada más lejos de la cruel realidad, no existe

apenas producción y por ello lo disparatado del precio y los campos de este tipo de cultivo se mueren por una enfermedad producida por exceso de humedad y por agotamiento de las tierras.

¿Sabía Ud. que todavía en el 87 se están produciendo excedentes en varios productos sin ninguna cotización para los mismos, obligando a la destrucción, una vez atendidas todas las labores del cultivo con los consiguientes costos económicos?

En nuestro campo todavía no existe una planificación de cultivos que elimine, lo que en términos estadísticos se conoce como dientes de sierra, y la solución entendemos debe venir pronto y de arriba a abajo, y no viceversa.

Prueba de lo que apuntamos lo constituye la incongruencia de que mientras se constata una producción exceditaria de frutos cítricos principalmente algunas variedades de la familia mandarina, a los viveristas productores de plantones se les prima e incluso en algunos casos, se les subvenciona esta actividad. Haría falta recordar aquí aquel viejo refrán ma-

ño que decía: para destetar el pollino, mata la burra.

Todavía están por ver los beneficios de nuestra incorporación a la C.E.E. Son muchos los intereses en juego y parece que es campo al que se le quiere pasar, de nuevo, la factura.

Los fabricantes nacionales de abono piden la aplicación de la cláusula de salvaguarda para la importación de productos que permitiría un abaratamiento de costes para el agricultor. La primera limitación se produjo en agosto del 86, cuando se apreció por primera vez en muchos años una rebaja en el precio de los fertilizantes. En el 87 al mantenerse la salvaguarda se mantuvieron los incrementos, al cerrarse las fronteras para las importaciones. Hoy, los industriales españoles, con la reconversión a medio plazo para poder ser competitivos con el exterior.

Existe una falta de motivación o aliciente inversor para nuestros agricultores que no resulta bueno, traduciéndose en un paulatino y progresivo abandono de la mano de obra, dedicada, nunca mejor dicho,

a ganarse el pan con el sudor de su frente, y si no ahí están los datos.

En los últimos 25 años se han perdido 15 millones de puestos de trabajos agrícolas en la C.E.E., al haber quedado unos 10 millones en el 86, frente a los 25 que estimaban en el 60.

La mayor recesión de estos empleos corresponde a Italia (4'3 millones de empleos menos), seguida de Francia (2'6 millones), España (2'4 millones), R. F. Alemania (2'3 millones) y Gran Bretaña (0'5 millones).

Lo realmente alarmante son las previsiones que apuntan a que la tendencia continuara en la misma línea de descenso, y que a principios del siglo XXI, la ocupación laboral no sea superior al 2 0/0 de los puestos de trabajo en Bélgica y Gran Bretaña; de un 3'5 0/0 en Luxemburgo, R. F. Alemana y Dinamarca; de un 4 0/0 en Holanda; de un 5 0/0 en Francia; de un 7 0/0 en Italia y entre un 8 y un 12 0/0 en España Grecia y Portugal.

El Campo se queda solo y quizás la solución esté en manos de alguien.

INFORCAMPO



Boutique Eva

FELICES NAVIDADES

C/. Rey Don Jaime, 22 - Tel. 47 21 16 - BENICARLO



# FEBRER

Hernán Cortes, 7  
**BENICARLO (Castellón)**

*Teléfono: 47 14 62 (3 líneas)*

Pone a su servicio las más importantes Aseguradoras de España y Europa, para cubrir la más amplia gama de riesgos y previsiones:

MAPFRE (desde 1970)  
COMMERCIAL UNION (desde 1950)  
D.A.S.  
WINTERTHUR  
A.G.F.  
C.A.P.  
ETCETERA

VEHICULOS  
HOGAR  
INDUSTRIA  
VIDA  
PLANES DE JUBILACION  
COMUNIDADES  
ACCIDENTES

Y les ofrece, además, sus SECCIONES de:

- ASESORIA FISCAL
- ASESORIA LABORAL
- GESTORIA ADMINISTRATIVA

## **Manuel A. Febrer Bel**

ECONOMISTA  
GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO  
CORREDOR DE SEGUROS COLEGIADO

## ALTERNATIVES

# Ciencia paralela: La influencia de la luna

Empezamos esta serie de temas paralelos con un aspecto, que como agricultor siempre me ha apasionado. Cuando tena 16 aros un profesor de FP agrcola se nos ri3 a la cara y casi nos insult3 de paletos y supersticiosos porque mirabamos la luna para la siembra de algunas plantas como habas, ajos o patatas, para sacar el estiercol del establo o podar ciertos rboles. Hace poco hablé con él y me confes3 que en la prctica haba tenido pruebas evidentes de que la luna influa en los procesos vivos.

Investigadores de todo el mundo han intentado esclarecer la cuesti3n. De sus mltiples experiencias se llega a la conclusi3n de que realmente la luna ejerce una influencia sobre los seres vivos, tanto plantas como animales y el hombre por supuesto no solamente ffsica sino tambi3n psquicamente. Todos nos vemos afectados por las energas o radiaciones que nos enva la resplandeciente luna, las estadísticas muestran como el nmero de accidentes de trfico y suicidios aumentan considerablemente en determinadas fases lunares.

Pero donde mejor se ha estudiado la relaci3n es en la agricultura. Nuestros antepasados nos legaron una tradici3n en la que las siembras y otros trabajos de la tierra se realizaban respetando las fases lunares. Asa pues las plantas de fruto y las que crecen hacia arriba se sembrarían en la luna llena o cuarto creciente y las de raiz en menguante. Se considera que la luna llena estimula la fertilidad y la luna nueva el desarrollo de las hojas. Yo he sido testigo de habas sembradas el mismo aro en lunas diferentes, las primeras sembradas en luna nueva se desarrollaron muchísimo y muy rrpido con unas motas y hojas enormes pero apenas dieron fruto, las segundas sembradas en luna llena crecieron menos pero sus flores cuajaron casi todas y produjeron cuatro veces m3s que las primeras.

Muchos son los agricultores que nos podrían contar experiencias parecidas. Pero muchos son tambi3n los que nos dirán que todo son tonterías sin fundamento. Lo cierto es que algunos agricultores biodinámicos han realizado experiencias de siembra sistemática de cada planta en las diferentes fases lunares y han ido midiendo tanto el desarrollo global como la producci3n. De las conclusiones obtenidas han realizado un calendario de siembras anual para indicar y orientar a los agricultores que les interese, ya que las pruebas fueron concluyentes en la mayoría de casos. Supongo que con el uso y abuso de abonos químicos e insecticidas esta influencia puede quedar enmascarada.

Los lunáticos siempre fueron personas transtornadas, aunque son muchas las personas normales que se sienten mal en determinadas fases lunares. Los ritos mágicos, la brujería y las leyendas sobre el hombre lobo van unidas a la luna llena, asa como los ritos de fertilidad de la mujer, hay que tener presente que el periodo menstrual femenino suele durar los mismos dás que el periodo lunar.

La luna ejerce su influencia sobre las mareas, los crustáceos en el periodo de luna llena suelen almacenar hasta un 20 % m3s de agua y la madera de los rboles cortados en la misma fase lunar se aguanta mejor sin pudrirse ni ser atacada por la carcoma.

Científicamente es f3cil de comprender si tenemos en cuenta que la mayoría de seres vivos estamos compuestos de un 60 % a un 90 % de agua y sabemos la influencia que sobre ella ejerce la luna, la conclusi3n es evidente.

La luna ya no tan s3lo es propiedad de los poetas y los románticos, ella incid3 en el humor y estado de ánimo de cada uno de nosotros.

MARIANO BUENO

## Calzados Morera

Ignacio Morera

Rey D. Jaime, 49 - Tel. 47 09 93 - BENICARLO



Artesanías - Regalos - Listas Boda

Pº Marítimo, 7 - Tel. 47 07 03 - BENICARLO

## LA MIRADA

## La pena

Sembla ésser, que algun sindicat policial està arreglant signatures per tal de convocar un referèndum per modificar la Constitució, i tractar de reinstaurar la pena de mort. La cadena SER preguntant sobre això als viants que circulaven un matí pel carrer, es trobava amb molts ciutadans que es declaraven partidaris de la reinstauració de tan sinistra pena. Aquestes actituds són comprensibles després de crims tan execrables com els de l'Hipercor o de Saragossa que a tots ens han omplit de ràbia, i ens hem sentit impotents davant d'aquesta barbàrie.

Tanmateix cal conservar el cap fred, tal com ha declarat una important personalitat del govern, modificar la Constitució per aquest assumpte seria anar contra la història. I aquells que ja tenim més de trenta anys recordem la història d'aquest país de quan el garrot vil deixava sense respiració Puig Antich, o quan la nit del vint-i-set de novembre de mil nou-cents setanta-cinc tota Europa es mobilitzava per salvar cinc militants antifranquistes i que ni tan sols la petició de clemència del Sant Pare Pau VIè va poder aconseguir que l'home del Pardo els lliurés del pilot d'afuse-

llament. Sentir parlar de la pena de mort ens fa retrocedir a la nit dels temps i recordar aquella amarga sensació de vergonya col·lectiva. I ens fa recordar dues pel·lícules magistrals sobre el tema: "El verdugo" de Berlanga i "Queridísimos verdugos" de B. Martín Patino, arguments irrefutables en contra de la sentència capital, si és que a l'espectador li queda una mica de sensibilitat.

Són molts els motius pels que estic en contra de la pena de mort, però els resumiré en dos; un de caràcter pràctic, la pena de mort s'ha mostrat completament ineficaç per a fre-

nar la violència i la delinqüència allí on s'ha aplicat, i una altra de caràcter ètic, mentre l'assassinat només degrada l'assassí, la pena de mort degrada tota la societat que la practica, i una darrera pregunta ¿qui ha d'ésser el braç executor de la sentència?

La violència només es pot evitar amb l'esforç quotidià i constant de tota la societat per tal d'eliminar els factors que la generen, però no mai engendrante-ne més.

BENET CLAVÉ

**FELICES FIESTAS**

**FOIX**

CONFECCIONES

Mayor, 20 - Tel. 470498

**BENICARLO**

**ERCOS**

s.a. de seguros y reaseguros

**Benito Foix Roca**

AGENTE DE SEGUROS

Carmen, 14 - Tel. 47 07 19 - **BENICARLO**

Felices Fiestas

**ARRIETA** **PIEL**

Perfumería, Listas de Boda y Regalos

**BENICARLO CENTRO**

# Cartas Retoques

De vez en cuando aparecen doctos e iluminados Srs. que desde lo alto de su pedestal nos gratifican a los comunistas con etiquetas de dudosa calidad y a todos los ciudadanos con profundas reflexiones.

Se creen originales y siempre caen en las mismas vulgaridades. Mendigan su credibilidad introduciéndose como innovadores frente a lo caduco. Después "retocan" (a Marx en este caso) y al final no dan ninguna soluci3n, ni son innovadores, ni tampoco originales.

Benet CLAVE nos ha salido marxista, pero marxista moderno. Nada de esos chapados a la antigua no, moderno. Condescendiente admite la vigencia

del "pensamiento de Marx", aunque con sabia prudencia, nos sugiere alg3n retoque. O sea, hubo Marx y despu3s... lleg3 CLAVE. Es como si alguién dijese "La concepci3n del primer autom3vil (Daimler 1887) sigue siendo v3lida pero hay que hacer alg3n retoque".

Yo le invito a que reflexione sobre nuestro viejo y conocido precepto que dice "El marxismo no es un dogma sino un **gu3a para la acci3n**" y comprender3 que eso de los retoques "3s casi tan vell com el cargar ajupit".

Marx 3l mismo, corrigi3 su opini3n inicial sobre el tema nacional de Irlanda.

Otro ejemplo conocido es la famosa teor3a sobre "el eslab3n m3s d3bil" aportada por Lenin, cuya aplicaci3n pr3ctica fue la Revoluci3n Rusa. Son legi3n los marxistas eminentes e incontables sus aportaciones, sus "retoques".

Tambi3n hay otra legi3n de susudos reformistas y revisionistas que desde Bernstein han pretendido vaciarlo de su contenido.

Finalmente est3 el grupo m3s variopinto y m3s numeroso, el de los "pigmeos".

La lectura de "ENCARA HI HA CLASSES" y "LA RESPOSTA" me hace pensar que CLAVE est3 hecho un l3o. El zapato le va grande.

Por ejemplo, en el primer art3culo es afirmativo en sus postulados, no tiene dudas. En el segundo es dubitativo, todo son interrogantes. A mi entender esa actitud es incoherente. Las preguntas se hacen primero y las respuestas se dan despu3s.

Describe una estructura social que adem3s de confusa es falsa, aunque solo fuese por olvidar quien detenta el poder y se beneficia del mismo. Eso no es "retocar a Marx" eso es pisotearlo.

Es tan poco original, que en vez de referirse al marxismo, como si viviese en 1887 se refiere a Marx. Nos ha salido un dogm3tico Sr. CLAVE y no s3lo eso.

E. DOMINGUEZ

CALEFACCION

Juan Murillo

AIRE ACONDICIONADO

Al comprar su chimenea o estufa le regalamos la primera leña (briquetas)

EXPOSICION Y VENTAS:



DISTRIBUIDORA DE CALEFACCION

San Blas, 20 - Tel 45 00 45  
12500 VINAHOS (Castell3n)

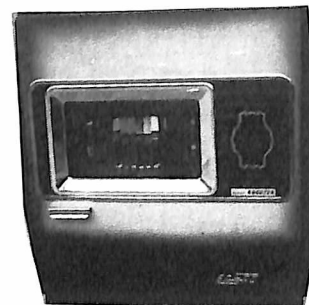
CALEFACCION CENTRAL

CHIMENEAS - HOGAR

Estufas de leña y gas-oil

SASAC®

C3NFORT Y BIENESTAR  
¡Les deseamos Feliz 1988!



# Cartas

Abans de tot vull felicitar a l'empresa de cinè d'aquesta població per les pel·lícules que tenen oportunitat de projectar.

Sols una petita recriminació per fer crítica constructiva i arribar a un nivell cinematogràfic més acceptable.

És cert que les pel·lícules exhibides són en la totalitat estrenes però això no vol dir que siga cine de qualitat. Pel·lícules com: "Depredador", "El secreto de mi éxito", "El sargento de hierro", "Maniquí", "¿Quién es esa chica?"... i tantes altres deixem molt que desitjar.

Ara bé altres títols: "Senderos de gloria", "Los intocables", "El cuarto protocolo"... ens han fet gaudir de bon cine.

Esment a part mereixen les pel·lícules nominades a l'oscar que com tot l'aficionat al cine sap, l'Acadèmia no té sempre el millor criteri.

M'agradaria que l'empresa Capitol-Regio projectara pel·lícules com: "El Apartamento", "El tesoro de Sierra Madre" de John Huston, "La Jungla del asfalto"... totes en blanc i negre i per supost subtítulades.

I no cal oblidar als nanos i més aquests Nadals. Si volem que l'afició al cine retorne, aquestes festes cal veure pel·lícules de xiquets. Però no pel·lícules de galaxies i monstres, sino pel·lícules d'ara i sempre.

¿Seria descabellat crear una mena d'abonos mensuals per a veure cine a un preu més "arreglat"? Si tenim dret a la cultura, ¿qui cure la cultura al poble?... a les hores...

G.OMS

Benvolgut amic:

Després de la lectura de l'últim número de Benicarló Crònica no tinc més remei, que amb satisfacció agrair la manera totalment justa com es tracta el parlat a la roda de premsa de l'Iltre. Sr. Alcalde, a l'igual que el que fa referència al

treball de l'anterior Corporació en relació a la Avgda. Catalunya així com al lloc on es realitzen les activitats dels Bombers Voluntaris, col·lectiu que es va posar en marxa precisament dins de l'anterior Corporació i les gestions en aquest aspecte de que s'ubiqués a ell el Parc Comarcal de Bombers.

Aquest és des del meu punt de vista, el de donar a cadascú el que mereixi, i és el camí que haurien de seguir els mitjans de comunicació, i reconèixer els esforços relacionats no és en menyscapte de les obres que es pugen realitzar.

Atentament

JOSE M<sup>a</sup> FEBRER

## Tasca EL CANDIL

Plaza Calvo Sotelo, 4 - Tel. 47 55 75  
BENICARLO

Os deseamos felices fiestas



MATERIAL SANITARI - COMPLEMENTOS DE BANY - DECORACIÓ I AMBIENTS  
BONES FESTES!

Belascoain - Passatge - Tel. 47 15 89 - BENICARLO



# Per a recordar-ho sempre!

A principis d'aquest any la Caixa Rural en el seu tríptic sobre el balanç econòmic de l'any passat publicava la fotografia que acompanya aquesta secció del B.C., i des de fa prou temps el mussol volia dedicar-li unes quantes línies per tal que ningú s'oblidés de com era aquesta ciutat no fa molts anys, sobretot la famosa Casa de la Baronesa, futura Casa Consistorial de Benicarló.

Abans, durant el règim anterior, tots vam ser impotents per a evitar l'inici de la degradació urbanística al permetre la construcció d'una torre al bellmig de la ciutat i que des d'aleshores es el símbol de tot l'antic que puguem imaginar-nos antiestètica, antipràctica, antibònica..., i

sobretot antisocial perquè malgrat que els terrenys eren de propietat religiosa, i per tant d'un caire social, l'especulació immobiliària a més de degradar el casc urbà va convertir el terreny en privat.

Durant la transició democràtica un altre terreny, aquest de propietat municipal a totes les llums, també va passar a mans privades sense que l'ajuntament ho poguera evitar i els constructors van fer allí grans monstres de formigó degradant l'única platja de sorra que la ciutat podia aprofitar per a promocionar-se turísticament.

Després va arribar la democràcia i per tant els ajuntaments elegits per sufragi universal, el nostre va comprar una casa centenà-



d'abans de la guerra i al mateix temps començar a conscienciar-se per tal que no es torne a repetir aquestes històries que atempten contra la mateixa ciutat i que cal fer tot el possible per a conservar els jardins i zones verdes que encara hi ha a Benicarló malgrat que siguin privats, l'ajuntament ha de destinar diners per a no caure amb la mateixa pedra de l'especulació urbanística un altre cop, la ciutat no s'ho mereix!

ria per a evitar que fóra també part de l'especulació, però ningú va pensar en conservar el seu jardí cosa que ràpidament van aprofitar la constructora d'un futur centre comercial a l'espai de jardí per a tallar tots els arbres que hi havia amb la idea de fer al mig una placeta de formigó on el verd ni es veuria.


Per això el mussol recomana a tothom que mirin ben bé aquesta fotografia per a recordar-la ja que d'ací uns quants serà com aquelles de la ciutat

ARTICULOS DE VESTIR

# PATFOR

CABALLERO

GENERALISIMO, 22  
 TELEFO. 471736  
 ALEMANYS, 10  
 BENICARLO

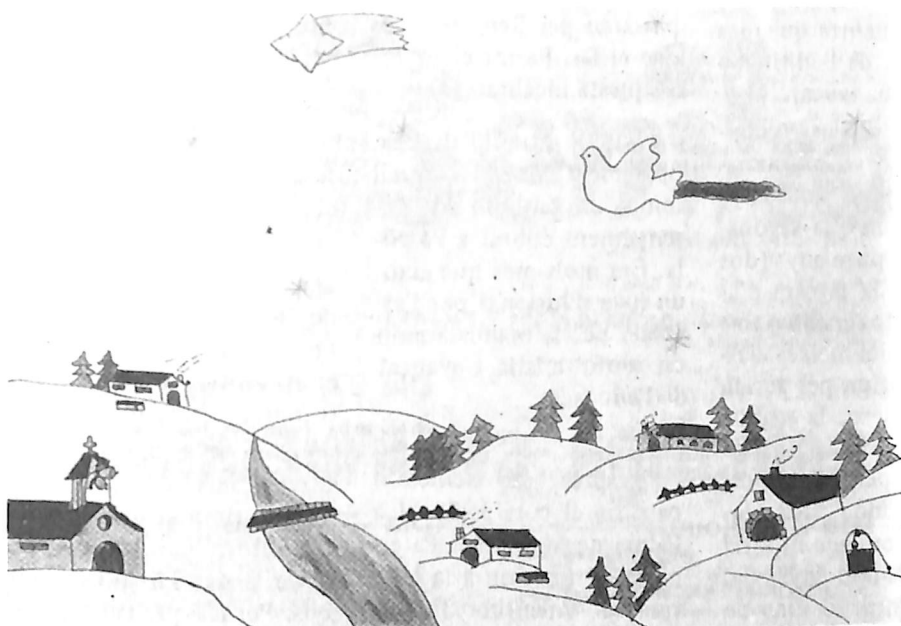


**Ahora tu copa en Benicarló  
 en un local diferente  
 para estas Fiestas**

# Brindis

Hernán Cortés, 28 - bajos

# PROGRAMA D'ACTES DE NADAL I REIS



Autora de la portada  
ELÉNA BELDA MASCARELL  
12 años, 8.º Curso, "C.P. Marqués de Benicarló"



## IL·LTRE. AJUNTAMENT COMISSIÓ DE FESTES BENICARLÓ

### DESEMBRE

#### Dia 24, dijous.

**A les 18 h.-** Balls típics a càrrec del Grup "Reinaixença", al Centre Geriàtric Assistencial.

**A les 19 h.-** Cercavila per a la presentació i animació de les Festes de Nadal amb "Papa Noel" i carros guarnits, amb visita al Centre Geriàtric Assistencial, organitzat per la Penya "El Barranquet".

**A les 20 h.-** Concentració de la cercavila al Casal Social de la Penya a l'Avda. Yecla. Es donaran regals als xiquets que assistisquen a saludar al "Papa Noel".

**A les 24 h.-** Gran acollida de socis per a la celebració de la Nit de Nadal al Casal de la Penya "El Barranquet".

#### Dia 26, dissabte.

**A les 19 h.-** Sortida de la Casa de la Vila de la Reina de les Festes i la seva Cort d'Honor, acompanyats de la Rondalla "Benicarló", per a fer la visita de pessebres.

#### Dia 27, diumenge.

**A les 19h.-** Concert de Nadal a càrrec de la Banda de Música "Ciutat de Benicarló", al Saló d'Actes del Col·legi La Salle.

#### Dia 31, dijous.

**A les 19'30 h.-** IX Cross Popular "Sant Silvestre", amb sortida a la Plaça Sant Bertomeu. Inscripcions: 15 minuts abans de començar la prova a la línia de sortida. Organitza: Club Atletisme "Baix Maestrat".

**A les 21'30 h.-** Cercavila de la xaranga "Los Esclavos Felices", pels carrers de la ciutat, finalitzant a la Plaça Sant Bertomeu.

**A les 24 h.-** Concentració al Campanar per assistir a les dotze campanades de Cap d'Any.

**A continuació:** gran ambient de Cap d'Any, amb "serpentes, confetti" i cava, al Casal de la Penya "El Barranquet".

## GENER

### Dia 2, dissabte.

**A les 18 h.-** Final de la I Copa de Nadal de Futbol-Sala al Pavelló Poliesportiu Municipal.

**A les 19 h.-** Concert a càrrec de la Coral Polifònica Benicarlanda i la seua secció Juvenil, a la Capella del Col·legi Ntra. Sra. de la Consolació.

### Dia 3, diumenge.

**A les 17 h.-** Festival Infantil amb el grup Xarxa Teatre pels carrers de la Ciutat. Sortida de la Plaça Mercat Vell i acabament a la placeta del Bous.

**A continuació:** desfilada pels carrers de la ciutat dels Patges de SS. MM. els Reis Mags, acompanyats per la Colla de Dolçainers de Benicarló.

**A les 18'30 h.-** Recepció dels Patges de SS. MM. els Reis Mags a la Placeta dels Bous, on romandran fins les 20 h., per a recollir les cartes.

### Dia 4, dilluns.

**A les 18 h.-** Sessió de Cinema amb la projecció de la pel·lícula: "YO, EL HALCON" al Cinema Capitol. Entrada Lliure.

### Dia 5, dimarts.

**A les 19 h.-** Arribada, pel carrer S. francès, de SS. MM. els Reis Mags a la nostra ciutat, deturant-se a la Plaça S. Andreu on tindrà lloc la recepció oficial per part de l'Il·ltre Sr. Alcalde i la resta d'autoritats.

**A les 19'15 h.-** Cavalcada de SS. MM. els Reis Mags, amb el següent recorregut: Plaça S. Andreu, Cèsar Cataldo, Avda. Yecla, Hernan Cortés, Pio XIII, Stmo. Cristo del Mar, Rey D. Jaime, Olivella, Ntra. Sra. del Carmen, Sant Joan, Generalíssim fins la Placeta del Bous.

Acompanyaran la Cavalcada les Majorettes de Càlig i la Banda de Música "Ciutat de Benicarló". COL·LABORA: **SATRA-EBRO.**



## LONDON PUB

José María Forner Fontanal

Pepe, desea a todos sus clientes y amigos, Felices Fiestas

Cristo del Mar, 28

**BENICARLO**

# In memoriam

El proppassat mes de novembre moria als cinquanta anys, víctima d'una malaltia irreversible, el germà Andrés Roselló, f.s.c. a la residència que els germans de La Salle disposen a Pont-d'Inca (Mallorca).

Ara fa gairebé vint-i-vuit anys el germà Andrés Roselló tornava d'Anglaterra on havia realitzat estudis i s'incorporava al vestit col·legi San Luis Gonzaga dels Germans de les Escoles Cristianes de Benicarló; un col·legi que a primeries del segle XX havia arribat a albergar alumnes interns i oferir ensenyament de batxillerat, esdevenia a començament dels seixanta en el punt més baix de la seua història, —excepció feta de determinades situacions socio-polítiques— un centenar d'a-

lumnes per a tres religiosos educadors mentre que més de la meitat de l'edifici escolar romania tancat.

La primera classe albergava alumnes d'aproximadament cinc a nou anys (tres divisions), la segona, entre vuit a onze anys (dos divisions) i la tercera d'aquesta edat en endavant. La primera d'aqueixes classes era dirigida pel germà Vicente Valero, la segona pel germà Andrés Roselló i la tercera pel germà Jerónimo Paulino, director, aquest darrer, que moriria als quaranta-nou anys, víctima de càncer al juny de 1965.

El germà Andrés Roselló era un religiós molt jove, vint-i-dos anys, que romandria quelcom més de sis mesos al nostre poble durant l'any 1960. Era un

jove religiós més dels que passaren per Benicarló des que el Dr. Ferrer els portà a aquesta localitat.

Andrés Roselló no era, òbviament, en aquell temps un prohom de l'ensenyament cobrat a l'escola. Era molt més que això, un jove il·lusionat per l'escola i per la mainada amb un sentit cristià i avançat de l'educació.

Després de Benicarló passaria el curs 1960-61 a Palma de Mallorca i Paterna (València) on a la Universitat Valentina finalitzava l'any 1966 la llicenciatura en filologia anglesa. Esdevindria temps després director dels col·legis de La Salle d'Alcoi, Maó i darrerament del macrocentre educatiu d'E.G.B.-Batxille-

rat i COU de la capital mallorquina. Dins del districte lassalià de les Illes, País Valencià i Terol arribà a la màxima jerarquia de l'ordre amb el seu nomenament de Visitador Provincial.

Amb motiu del setanta-cinc aniversari del col·legi de Benicarló va estar aquí i ben segur dins de set anys amb motiu del centenari tornaria a ésser-hi.

Pero Deu, com a molts altres fidels servidors, l'ha volgut prematurament al seu entorn perquè gaudeix de la pau i la glòria dels seus. Per als que tinguerem la sort i la benaurança de conèixer-lo ens romandran tanmateix les seues remembrances a perpetuïtat.

MARCEL·LI PIÑAÑA  
VICENT FERRER

## Bar Casal i Benicarló Crònica

Al Bar Casal pots deixar els encàrrecs per a la revista  
Tel. 47 37 16



**KIT**

Discos, cassettes, compact, discos importación y aparatos musicales

**KIT**

Avda. Generalísimo, 36 - BENICARLO

PAPETERIA MULET



Bones Festes

Esteban Collantes, 75 - Teléfono 47 15 50



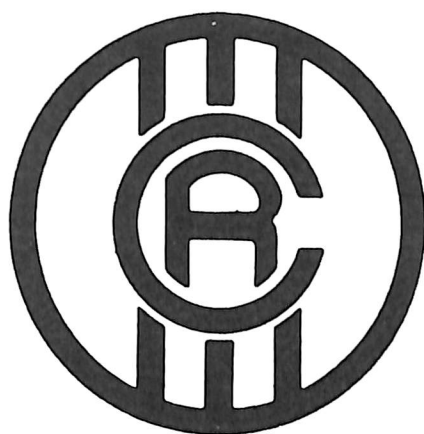
# Benihort

MARCA COMERCIAL REGISTRADA DE LA

## Cooperativa Agrícola "San Isidro"

---

BENICARLO



## Caja Rural "San Isidro"

---

BENICARLO

LA COOPERATIVA AGRICOLA Y CAJA RURAL, MAS QUE NUNCA,  
CON TODOS LOS BENICARLANDOS  
EN ESTAS ENTRAÑABLES FIESTAS DE NAVIDAD  
Y AÑO NUEVO - 88

## El vinarocense Gonzalo Martí autor del cartel para fallas

El pasado domingo por la tarde tuvo lugar la presentación oficial del cartel anunciador de las fiestas falleras. El cartel ganador, de corte moderno, ha sido realizado por el joven artista vinarocense Gonzalo Martí Beltrán, con el título de "Cremem un any mes". El jurado calificador lo tuvo bastante difícil, ya que hubo empates con el segundo clasificado, presentado por el valenciano Joaquín Calatayud Castelló, con el título de "Desfile".

Durante el acto se homenajeó públicamente a dos falleros, que año tras año se encargan de realizar el tapiz floral, la tarde de la ofrenda a la Virgen del Mar, entregándoseles una placa de cerámica.

El acto de entrega de premios fue cerrado con unas palabras del Alcalde de nuestra ciudad, Juan Vicente Rambla.

## Asamblea de hostelería

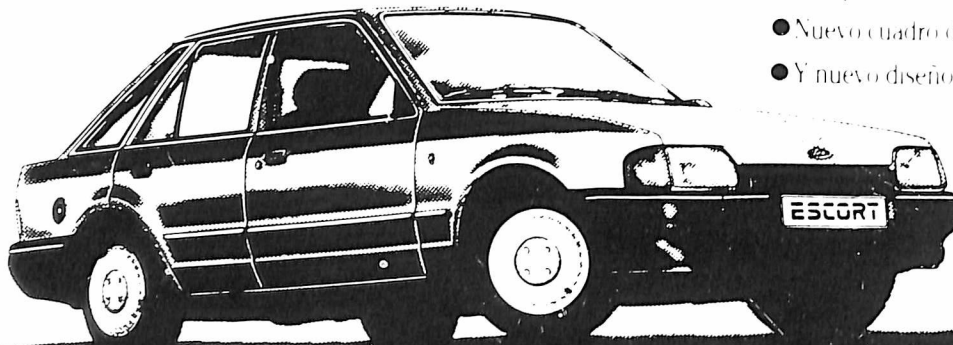
Celebró este año la Asociación Provincial de Hostelería su asamblea anual en Benicarló, concretamente el jueves 17, a la que asistieron un buen número de miembros. La misma se celebró en el Salón de Actos del Instituto de Formación Profesional, y de la misma destaca el cambio de presidente. Ginés Zapata dimitió allí mismo, forzado por las circunstancias y su puesto lo cubrió Antonio García Barragán, único candidato a la presidencia.



## SOLO EL NUEVO FORD ESCORT LE OFRECE FRENOS ANTIBLOQUEO

- Nuevo sistema opcional de Frenos Antibloqueo. Por primera vez en un coche de su categoría.
- Nuevo diseño exterior. Mas aerodinámico.

- Nuevas versiones y nueva gama de motores de bajo consumo. Como el 1.6 de 90 CV. Mas potente.
- Nuevo cuadro de instrumentos. Mas accesible.
- Y nuevo diseño interior. Mas comodo.



**VENTAJAS QUE SOLO PUEDEN SENTIRSE AL VOLANTE DE UN FORD ESCORT.**

Venga y compruebelo en su Concesionario Ford

Ctra. N. 340 Km. 138'5  
BENICARLÓ-VINAROS

# Automóviles Benvisa



La Asociación está atravesando una crisis económica, agravada por los impagados de cuotas y el funcionamiento de una cooperativa de consumo que aún no ha tenido total aceptación.

La reunión finalizó con una cena de hermandad al que asistieron como invitados Francisco Solsona, presidente de la Diputación, y Juan Vicente Rambla, alcalde de Benicarló.

## Marathoniano Pleno

La sesión plenaria correspondiente a este mes, adelantada por coincidir con el día 31, resultó marathoniana, ya que a falta de ocho minutos de las doce de la noche el alcalde debió de suspender la sesión, y convocar otra de carácter extraordinario a las 0'15 horas del viernes, prolongándose la misma hasta casi las 3 de la madrugada. En la larga sesión se aprobó lo siguiente: solicitar a la dirección general de Industria de la Generalitat, una estación de Inspección Técnica de vehículos con carácter comarcal, previo ofrecimiento de terrenos; la creación de dos plazas de autoturismo, de nueve asientos; la convocatoria de subasta y aprobación del pliego de condiciones económico-administrativas que regirá la licitación de puestos y casetas en el mercado al por menor. Las concesiones se considerarán como caducadas el 31/12/87; la creación de cinco plazas en el Ayuntamiento: plaza de auxiliar general para atender la nueva central telefónica, plaza de subalterno-almacén, plaza de cabo en la policía municipal, plaza a cubrir mediante oposición de arquitecto municipal, y plaza de jefe de gabinete de alcaldía, que será ocupada por el periodista José Ramón Tiller; se aprobó el proyecto de reestructuración de oficinas general, se aprobó la configuración de la nueva comisión de fiestas, que será presidida por José Luis Guzmán, que contará con un presupuesto de 14 millones de pesetas, de los cuales 12 los aportará el Ayuntamiento, siendo las fechas fijadas del 14 al 24 de agosto de 1988; en este punto se levantó la sesión ordinaria y seguir más tarde con carácter extraordinario.

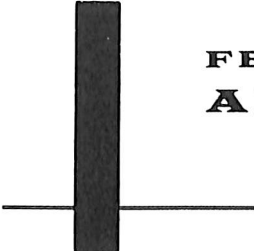
Siguió la sesión con la aprobación provisional del Plan Parcial de la Partida Povet; la denegación de licencia a la empresa Mar Delta, para instalar una depuradora de marisco en la Mar Chica, la cual había presentado un recurso. Las ordenanzas fiscales llevaron mucho tiempo, aprobándose los siguientes aumentos: del 14 0/0 para el agua



potable; del 11 0/0 para la tasa de basuras; del 25 0/0 para el alcantarillado; elevar del 70 0/0 al 100 0/0 el recargo sobre licencia fiscal; el 20 0/0 para servicios funerarios y cementerio; la licencia de taxis y autoturismos a 25.000 pesetas; en un 25 0/0 el impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos. Por último se dio lectura a la resolución del recurso presentado por AP y PDP contra el acuerdo de creación y composición de las Comisiones Informativas. La nueva composición queda así: 2 miembros AP, 1 CDS, 1 PDP, y 4 PSOE, con voto poderado, lo cual no pareció bien a los aliancistas ya que la propuesta creará problemas.

## Concurso tarjetas

Al igual que en otros años se ha organizado un concurso de dibujo en los distintos colegios de la ciudad con motivos navideños. Los dos primeros premios son imprimidos y usados por el Ayuntamiento para sus felicitaciones navideñas. El concurso del presente año ha sido ganado por Diego Latorre Relancio, que estudia en el colegio La Salle; Elena Belda Mascarell fue la otra ganadora y cursa sus estudios en el colegio Marqués de Benicarló. Los premios a los ganadores les serán entregados este domingo en el Ayuntamiento.

	<b>FERRETERIA ANCOSTA</b> SOCIO COINFER	<b>FERRETERIA INDUSTRIAL</b> MENAGE - HOGAR SECCION REGALO
	PROLONGACION PIO XII, 3 - TEL. 471308 BENICARLO (CASTELLON)	

# Programación NAVIDAD

## REGIO

Del 23 al 27:  
MOROS Y CRISTIANOS

Del 28 al 30: EL PECADOR IMPECABLE

Del 1 al 3: MANO DE ORO



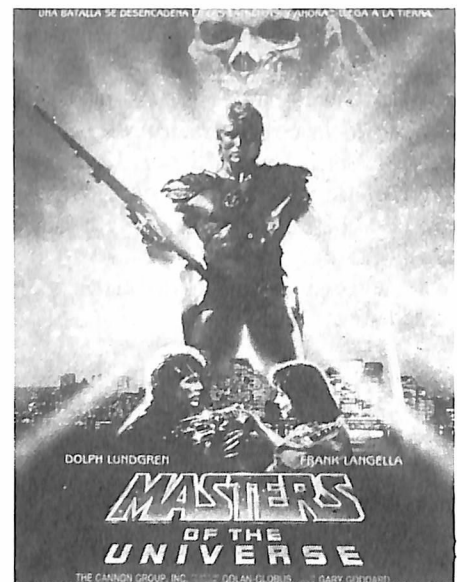
## CAPITOL



Del 23 al 27:  
MASTERS DEL  
UNIVERSO

Del 28 al 30:  
QUERIDO  
DETECTIVE

Del 1 al 3: LA MAYOR AVENTURA  
JAMAS FILMADA



STEVE ROTH PRESENTA "MIRACLES"  
TOM CURTI • TERI GAR • PAUL RODRIGUEZ y CHRISTOPHER LLOYD como HARRY  
Música de PETER BERNSTEIN Diseño de Producción TERENCE MARS  
Productor Ejecutivo DAVID GREENWALT Producción por STEVE ROTH y RICHARD WILLIAMS  
Escrita y Dirigida por JIM KUPF

# Las películas del fin de semana

**"Zeppelin".**— Jueves 24, TV3, 22'20 horas, aventuras, duración: 101 minutos. Durante la Primera Guerra Mundial, un aviador inglés, nacido en Alemania, alberga serios problemas a la hora de tomar una decisión, sobre que bando quedarse. Una vez resuelto el problema pondrá todo su empeño en todo tipo de peligrosas misiones. El zeppelin se convertirá en un arma peligrosa y conflictiva. Película realizada en 1971 por **Ettienne Perier**, el film es una mediocre historia de acciones bélicas con **Michael York** y **Elke Sommer** en el reparto. Años más tarde, la máquina sirvió para una película más ambiciosa.

**"Star Trek II—La ira del Khan".**— Jueves 24, TV1, 24'00 horas, ciencia ficción, duración: 102 minutos. Estamos en el siglo XXIII. La nave espacial **Enterprise** recibe un mensaje mientras hace un recorrido de rutina: un invento ultrasecreto ha sido robado por Khan, un antiguo renegado del siglo XX que utilizará el arma como amenaza para todo el universo. El almirante Kirk y su tripulación se enfrentan al problema. Segunda parte de **Star Trek**, en su versión cinematográfica de una serie televisiva. Film dirigido por **Nicholas Meyer** en 1982 con los habituales actores: **William Shatner**, **Leonard Nimoy** y **Ricardo Montalbán**, como el malvado Khan.

**"Capitán Horatio Hornblower".**— Jueves 24, TV3, 16'15 horas, aventuras marinas, duración: 117 minutos. Estrenada en España como **El Hidalgo de los mares**, esta película realizada por **Raoul Walsh** en 1957, con **Gregory Peck**, **Virginia Mayo** y **Robert Beatty** como protagonistas, es el perfecto ejemplo de cine de aventuras bien narrado, bien hecho y con todos los tópicos habituales del género, jugados en el momento oportuno: un capitán con dudas sobre la forma de realizar una difícil misión, una prisionera de la que acabara rendidamente enamorado y muchos peligros a sortear antes de llegar a buen puerto. Un film menor, pero modélico.

**"Luna de papel".**— Jueves 24, TV2, 22'10 horas, comedia nostálgica, duración: 98 minutos. En plena depresión americana un hombre recorre el país, de punta a punta, intentando vender biblias mediante todo tipo de engaños. Casi obligado a llevar con él a su desconocida hija, descubrirá en ella alguien capaz de ayudarle en su trabajo y proporcionarle un punto de ternura que ya ha-

bía perdido. Revelación de **Tatum O'Neal**, que se ganó su Oscar y que se perdió después para el cine. Junto a su padre, **Ryan O'Neil**, era el personaje central del film de **Peter Bogdanovich**, rodado en 1973. Con ellos la estu-penda **Madeleine Kahn**.

**"Anastasia".**— Viernes 25, TV3, 22'05 horas, melodrama histórico, duración: 105 minutos. Película dirigida en 1956 por **Anatole Litvak**, supone, entre otras cosas, el reencuentro de **Ingrid Bergman** con el mundo de Hollywood. Su papel le permitía pasar de una amnesia a una educación principesca en función de la duda de si ella era o no **Anastasia**, la hija menor del zar de Rusia la única que se salvó del asesinato de la familia. Al final se enamora de su descubridor, **Yul Brynner**. la película narró respetuosamente una historia real y contó con la excelente aparición de **Helen Hayes**.

**"Sonrisas y lágrimas".**— Viernes 25, TV1, 22'20 horas, melodrama musical, duración: 165 minutos. Basada en la vida de la familia **Trapp**, y con origen en un espectáculo teatral de Broadway, **Robert Wise**, dirigía, en 1965, un film que servía para consolidar la carrera de **Julie Andrews**. Es la historia de una monja con vocación dudosa que se convierte primero en institutriz y luego en madrastra de los hijos de un oficial. Después huye de la Alemania nazi a través de las montañas. El argumento gira a través de numerosas piezas musicales.

**"El viaje".**— Viernes 25, TV1, 01'15 horas, melodrama amoroso, duración: 102 minutos. Enamorada de su cuñado, una mujer rica, de rígidos principios morales, empezará con él una intensa relación amorosa al enviudar inesperadamente. El ambiente de Sicilia no es el más propicio para sus amores. Una súbita enfermedad de ella posibilita un viaje que servirá para vivir y recuperar el tiempo perdido. Pero las cosas no siempre son como uno desea. Última realización del desaparecido **Vittorio de Sica**, con **Sofía Loren** y **Richard Burton**. Film lacrimógeno, con todos los trucos, éticos y estéticos.

**"Papa comes llargues".**— Sábado 26, TV3, 22'15 horas, comedia musical, duración: 126 minutos. Un millonario americano, bailarín de profesión, adopta a una huérfana francesa mucho más joven que él. Educada con

## Joyería

# Delshorts

Reparación propia

Teléfono 47 34 29  
Benicarló Centro - Local 4, B

**BENICARLO**

la sobrina de éste, y sin llegar a conocerlo más que por correspondencia, se encontrarán los dos, enamorados el uno de la otra, sin saber ella la relación que les une. De por medio, espléndidos números musicales para una pareja que se entendía bien en el cine: **Fred Astaire** y **Leslie Caron**.

"**Robinsones de los mares del sur**".— Una tranquila y unida familia, de origen suizo, naufraga accidentalmente y va a parar a una paradisíaca isla del Trópico. Su habilidad para la supervivencia dentro de un clima y una naturaleza acogedores, hace que su vida se convierta allí en la vida ideal que todos han querido llevar siempre. Sábado 26, TV1, 16'05 horas, aventuras, duración: 125 minutos.

"**Inspector general**".— Sábado 26, TV3, 16'15 horas, comedia, duración: 101 minutos. Dirigido en 1949 por **Henry Koster**, la película está basada en un relato de **Danny Kaye**, su principal protagonista, hace que sea confundido por un personaje importante cuando en realidad es sólo un pobre hombre cargado de buenos sentimientos. A mitad de camino entre el humor y la comedia musical resulta una película irregular.

"**Una chica de pueblo**".— Sábado 26, TV1, 02'00 horas, comedia musical, duración: 90 minutos. Historia de una joven empeñada en hacer carrera en la ciudad aprovecha la borrachera de un casi desconocido caballero para casarse con él. Después se plantea la posibilidad de conquistar su amor y tener así la oportunidad de salir del aburrido hogar.

"**La batalla de las Ardenas**".— Sábado 26, TV1, 0'20 horas, bélica, duración: 154 minutos. En 1962, **Ken Annakin** rodaba **El día más largo**, un episodio bélico sobre el desembarco de Normandía que basó su éxito comercial en la cantidad de estrellas que circulaban por el film. En 1965 intentó repetir la fórmula en la batalla de las Ardenas con un buen reparto. Con todo la película resulta bastante aburrida y demasiado larga.

"**El club dels monstres**".— Sábado, 26, TV3, 17'00 horas, terror paródico, duración: 97 minutos. En 1980, el género de terror clásico, con más inventiva que efectos especiales, estaba en un momento difícil. Una productora inglesa, cargada de tradición en el tema, realizó un film de episodios que intentaba resucitar ciertas fórmulas. Los resultados fueron desiguales, aunque salvables por el tono de humor negro que presidían todos los relatos.

"**El último testigo**".— Domingo 27, TV1, 0'15 horas, suspense, duración: 98 minutos. Aficionado a las denuncias de todo tipo, **Alan Pakula** dirige en 1974 una especie de thriller político de claras connotaciones. Un senador es asesinado y, tras una exhaustiva investigación, su caso es archivado. Uno de los asistentes a la fiesta donde pasó el crimen, un periodista investiga por su cuenta y llega a descubrir una muy especial organización que, con fines sociales, elimina a políticos molestos.

"**Un enredo para dos**".— Domingo 27, TV1, 22'30 horas, comedia, duración: 100 minutos. Realizada en 1980 es una comedia con gotas de suspense en la que dos antiguos espías, agentes secretos al servicio de causas varias, se ven implicados en toda suerte de aventuras, por todo tipo de países, ante la decisión de uno de ellos, de escribir sus memorias y dejar bien claro quien es quien en el mundo en el que se desenvolvían.

"**To er mundo e mejó**".— Domingo 27, TV2, 19'35 horas, comedia, duración: 85 minutos. Una serie de situaciones creadas artificialmente que provocaban en diversos personajes una u otra reacción, imprevisible y cómica por lo disparatado de las situaciones en las que se veían implicados. Luego **Manuel Summers**, se siguió repitiendo.

JULIA DE CARLON



**ARMERIA MASIP**

DEPORTES - CAZA - PESCA - PLAYA

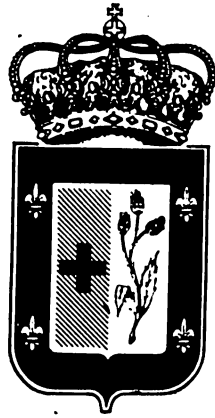
Armería M. Masip

Mayor, 39 - Tel. 47 05 94 - BENICARLO

**Comercial**  
**J. M. Querol**

**T.V. Sonido y Video**

**BENICARLO CENTRO**



*L'Ajuntament de Benicarló  
desitja a  
tot el poble i visitants,  
unes Bones Festes Nadalenques  
i un Pròsper Any Nou 1988*

# Resumen del año

# Enero

— Un debate sobre el Plan General de Ordenación Urbana cerró las jornadas de Ecología organizadas por la Asociación Cultural Alambor.

— Un incendio destruye una de las viejas naves de la empresa Textil Benicarló. Los Bomberos de Benicarló evitaron con su actuación males mayores.

— Un muro situado en la calle del Puerto se derrumba y hiere a unos niños que estaban jugando. El citado solar incumplía la normativa municipal.

— La niña Vanesa García Ventura gana el concurso escolar de tarjetas de Navidad. Con el dibujo de esta niña que estudia en el colegio Marqués de Benicarló el Ayuntamiento felicitó las Pascuas.

— El Ayuntamiento cede unos terrenos a la Diputación Provincial para que sobre ellos se construya el Parque Profesional de Bomberos del Baix Maestrat.

— Por segunda vez en pocos años se pierde la oportunidad de poder contar con unas nuevas oficinas de Correos y Telégrafos.

— Un fuerte vendaval causa graves daños en instalaciones de invernaderos ubicados en el término municipal. Los daños fueron muy elevados.



— El Cine Club Amateur organiza un concurso de cine y fotografía.

— El Ayuntamiento inicia expedientes de expropiación forzosa sobre varias propiedades que cerraban el acceso a la calle Isaac Albeniz.

— La Fiesta de San Antonio vuelve a centrar la atención de los benicarlondos, comenzando con la popular quema del demonio en la Plaza de San Bartolomé. A la fiesta acudió como invitado el Presidente de la Diputación, Francisco Solsona.

— La Asociación de Bomberos da una nota de prensa en donde se indica que puede desaparecer por falta de sitio donde ubicar el material.

— El concejal socialista Eduardo Torres reprocha al Alcalde no haber realizado las obras previstas y califica de negativa su gestión municipal.

— Dimite el presidente del Consell de Joves, Juan Francisco Maluenda, con el fin de celebrar elecciones.

— En la Oficina de información juvenil se crea el servicio de intercambios.

— Se inician los actos falleros en nuestra ciudad, con el baile de inauguración.

— UGT denuncia la no celebración de elecciones sindicales en varias empresas de nuestra ciudad.

— Aumenta la salinización de las aguas de riego en la zona norte de Benicarló.

— Un enmascarado atracó el Banco Hispano Americano llevándose medio millón de pesetas.

**cafés**

**TOSTADERO DE CAFES**

**BO**  
+ S.L.

Tostadero y oficinas:  
Afuera. 1 - Tel. 47 04 89  
Degustación:  
Generalísimo. 13 - Tel. 47 06 37  
BENICARLO

*¡Desea a todos sus clientes y amigos  
Felices Fiestas de Navidad  
y Próspero 1988!*



## Febrero

— La Falla L'Embut fue la primera en presentarse oficialmente. Su fallera Mayor, Rosa Mary Bonnefoy.

— La Falla El Grill presenta a sus falleras. Losar Bretó fue investida fallera mayor.

— La falla decana, Benicarló, sorprende otra vez en su presentación, Merche Marzá, su fallera mayor.

— Nuria Masip fue presentada como fallera mayor de la falla La Barraca.

— El Centro de Inicativas Turísticas busca subvenciones para conseguir un festival de cine para Benicarló.

— La calle Cristo del Mar queda cortada al derrumbarse un muro, a causa del viento, en la esquina con Doctor Ferran.

— Se desmonta la vieja tribuna del Campo de Deportes, que posteriormente se montó en el Campo Municipal.

— Los agricultores de Benicarló, muy preocupados, piden soluciones para el problema de



la salinización del agua de riego.

— Reaparece, con carácter semanal Benicarló Crònica, tras trece números mensuales, y se cambia de formato.

— El poeta local Josep Igual presenta su último trabajo en la librería Faristol de Castelló, «Treve d'hivern».

— Se presenta la falla La Carrasca, con nuevo presidente, Carlos Salinas. La fallera mayor elegida, María Teresa Ebrí.

— La falla Mercat Vell hace su presentación de cargos. El periodista José Ramón Tiller,

fue su mantenedor.

Eva Vidal la fallera mayor.

— Se presenta en el Centro Municipal de salud, una campaña de revisiones para detectar problemas de salud en escolares.

— Se aprueba la primera fase de las obras en la calle Isaac Albeniz por un importe de 15 millones.

— Els Conquistaors presentan a sus falleras en el parador faller. Corín Villalba fue proclamada fallera mayor.

— La Falla La Paperina, en su décimo aniversario, presenta sus cre-

denciales. Asunción Mustieles, la primera fallera mayor infantil, fue elegida por la comisión como fallera mayor.

— Se presentó la falla El Campanar, que celebró el quinto aniversario. Se eligió como fallera mayor a Sonia Domínguez.

— Telefónica anuncia la puesta en marcha de dos mil nuevas líneas telefónicas en nuestra ciudad.

— Benicarló recupera la fiesta de Carnaval gracias al interés de los cuatro colegios públicos y en medio de una gran expectación.

### Almacenes

*Casa Fitarich, S.L.*

Pío XII, 11 - Tel. 47 11 10 - BENICARLO  
BONES FESTES



Hernán Cortés, 44  
Tel. 47 10 19  
BENICARLO

## Marzo

— Se presenta un proyecto para Casa de Cultura, de 115 millones de pesetas, a realizar en los terrenos de la Fundación Compte Fibla.

— El Club Baloncesto Benicarló se clasifica para jugar el Play-off de ascenso a Segunda División, tras una magnífica temporada.

— La falla El Caduf cierra las presentaciones falleras. En su décimo aniversario la fallera mayor fue Dora León.

— Eliminadas las trabas para la urbanización de la Avenida Catalunya, tras el nombramiento de Francisco Moliner como concejal delegado para ese tema.

— Se celebra la cabalgata del ninot, que consiguió hacer llegar hasta Benicarló a gentes de toda la comarca. Las críticas fueron sanas y muy directas.

— Los hosteleros benicarlóndos interesados en la adquisición de vinos valencianos para sus bodegas, tras la celebración de las I Jornadas sobre el vino valenciano en Benicarló.

— Empiezan las fiestas falleras con la plantà, y la ciudad despierta cada día con olor a pólvora.

— Se crea una gestora del CDS, presidida por Angel Rodríguez de Mier.

— La falla Benicarló vuelve a ganar el primer premio de fallas, por tercer año consecutivo. La falla El Campanar gana el primer premio infantil.

— Se presenta, y se aprueba el presupuesto municipal para 1987, con un importe total de 520 millones de pesetas, y con 96 millones previstos en inversiones. Lo más negativo los 33 millones de pesetas que se pagaron durante 1987 por intereses.

— Terminan las fiestas falleras con una espectacular Nit del Foc, algo deslucido por el viento que impidió lucir mejor las carcasas que lanzaron los piro-técnicos.

— El Ayuntamiento aprueba la construcción de un nuevo Almacén Municipal.

— Se inicia en Benicarló una fuerte polémica por la posible instalación de una planta depuradora de marisco.

— El diputado provincial Juan José Ferrer indica que el parque de bomberos costará 78 millones de pesetas.



La Redacció de  
Benicarló Crònica  
us desitja a tots  
un Bon Nadal

## Abril

— Benicarló designada como sede de la XVII Asamblea de auxiliares de Farmacia.

— Se inaugura en el Paseo de Febreres Bretó la I Feria del Libro.

— El jugador de baloncesto Ximo Ayza sufre una grave lesión en Onteniente, rotura de tendón de Aquiles. A final de año aún está en recuperación.

— El PSPV-PSOE local somete a debate público los problemas de nuestra ciudad con una serie de mesas redondas.

— El Taller de Teatre del Instituto de Bachillerato representa la obra teatral «El metge a garrotades». El auditorio del colegio La Salle se abarrotó de público.

— Según la empresa constructora la depuradora de marisco no contaminará la zona del litoral.

— Comienza un año más la novena del Cristo del Mar, como prólogo a la Semana Santa.

— El Club Baloncesto Benicarló se clasifica para la fase final de ascenso al ganar por dos veces al Onteniente en dramáticos partidos que vieron el mayor lleno de la Pista Jardín.

— Jaime Mundo presentado por Alianza Popular como candidato a la alcaldía de Benicarló.

— Un año más sólo hay un desfile procesional en Semana Santa. Se echa en falta el desfile de algunos pasos.

— La Academia de Música presenta a su Coral infantil.

— Huelga en el sector de la madera al no llegar a un acuerdo con la patronal en la firma del convenio.

— La Comisión de Fiestas presenta a la prensa el programa oficial, con un presupuesto amplio y con grandes actuaciones.

— El poeta benicarlano Manuel García gana el premio Miguel Hernández de poesía que se celebra en Alicante.

— La Coral Polifónica Benicarlanda, realiza una exitosa gira por tierras holandesas.



# «GREVOL»

Libres en valencià

Abans «DOVI»

Llibreria, Papereria, Fotocòpia

Telefon 47 56 98

San Andrés, 7  
BENICARLO

## Mayo

— Se presenta el III Torneo veraniego de baloncesto, y se crea la sección de este deporte de la Peña Barranquet.

— La Comisión de Fiestas elige a María Pilar Avila como Reina de las Fiestas Patronales.

— Izquierda Unida y Unitat del Poble Valencià anuncian que concurrirán junto a las municipales.

— Presentada la lista de candidatos del PDP encabezada por José María Febrer.

— El Ayuntamiento acuerda el traslado de la Cruz de los Caídos al Cementerio Municipal y deniega licencia de obras a la empresa que quería instalar una depuradora de mariscos.

— Gran participación en la romería a San Gregorio y mucho orden en el reparto de platos de paella, que como cada año cocinó Manolo Rico, con ayuda dels Amics de Sant Gregori.

— Los agricultores celebran la fiesta de San Isidro.

— Se presenta en el Parador de Turismo a la Reina de las Fiestas, María Pilar Avila, y la fotografía ganadora del concurso que luego fue portada al programa de fiestas, realizada por Manuel Gellida.

— El Benicarló empató en el último partido con el Benidorm y se salva del descenso por coeficiente.

— Alvaro Gauxax es elegido como presidente del nuevo Consejo de la Juventud.

— El equipo de baloncesto del colegio La Salle pierde la final escolar regional en Cheste tras un escandaloso arbitraje.

— L'Associació Cultural Alambor decide cesar en el cargo de director de Benicarló Crònica a Carlos Carro y nombra nuevo director a José Vicente Ferrer.

— El atleta Jesús Flores es elegido, en la Gala del Deporte, como mejor deportista de 1986.



CAFE  
BRASIL

FELICES FIESTAS

## Junio

— De gran éxitu cabe considerarse el debate electoral que durante una semana se celebró en el jardín de la calle Generalísimo, donde intervinieron todos los candidatos. El programa fue dirigido por José Mari Alonso.

— El grupo socialista de Benicarló inaugura su nueva sede en la calle Hernán Cortés.

— El Presidente de la Generalitat Valenciana cierra un miting electoral en apoyo del candidato Juan Vicente Rambla.

— Se celebran las elecciones sin ningún tipo de incidentes. Por primera vez en Benicarló el partido socialista gana las elecciones, y consigue la mayoría absoluta. El gran derrotado José María Febrer y el PDP al conseguir sólo una concejalía.

— Mar Delta recurre la denegación de licencia de obras por parte del Ayuntamiento de Benicarló, para construir una depuradora de mariscos.

— José María Febrer acoge su fracaso electoral como un descanso.

— La Residencia Juvenil Santo Cristo del Mar celebra sus fiestas



colegiales. Rogelia Damairet fue elegida su madrina.

— Se inaugura un centro abierto para niños de 6 a 14 años, en una sala rehabilitada del Convento de San Francisco.

— La Federación Española de Baloncesto confirma al Benicarló su ascenso a la Segunda División.

— La Asociación de la Mujer clausura su curso con una amplia exposición en el Casal Municipal.

— Rafael Bartolomé gana el I Trofeo Primavera-Verano de ciclismo, con la participación de varios clubes provinciales y tarraconenses.

— Se adjudica a la empresa Construcciones Batalla la obra de remodelación y construcción de la Avenida Catalunya, por un importe de 99 millones de pesetas.

— Emiliano García gana la sexta edición de la Media Marathón de Benicarló, que organiza el Club d'Atletisme Baix Maestrat, con una participación de 600 atletas.

— El Club de Ajedrez Benicarló homenajea públicamente a Salvador Martínez y Carlos Querol.

— Se recogen firmas de protesta por el nuevo trazado ferroviario dentro del término municipal, lo que afectaría a mucha gente.

— El alcalde José María Febrer inaugura el pabellón municipal de deportes, que aún ahora siguen sin terminar.

— La Cofradía de Pescadores festeja a sus patronos, San Pedro y San Telmo, pero no celebra la tradicional verbena.

— Toma posesión el nuevo alcalde de Benicarló, Juan Vicente Rambla.

— Alianza Popular, impugna la composición de la Comisión de Gobierno.

— El Club Deportivo Benicarló realiza su presentación con muchas caras nuevas.

En Navidad  regala vida

Naturaleza viva  
en

MASCOTAS

antes "Pajarería El Cisne" Rey D. Jaime, 25

Tel. 474849 · Benicarló



*Felicidades!!*

## Julio

— El nuevo alcalde socialista, Juan Vicente Rambla, invita a la oposición a realizar una tarea constructiva de cara a Benicarló, tras tomar posesión de la alcaldía.

— El jugador benicarlano Rubén Lores Gellida consigue, tras realizar el curso, el carnet de entrenador regional de fútbol.

— El Consell de Joves de esta ciudad presenta el programa de actividades veraniegas.

— Se realiza en el Centro de Salud una donación de sangre, a la que acuden un gran número de donantes de la ciudad.

— Es reelegido el presidente de la Junta Local Fallera. Luis Soro seguirá al frente de la entidad por tercer año consecutivo.

— El Alcalde de la ciudad anuncia, por medio del diario Mediterraneo, que tendrá una reunión mensual



con los representantes de los medios de comunicación para que se pueda profundizar en los temas que preocupan a la población.

— En el primer pleno, de esta tercera legislatura democrática, el grupo político de Alianza Popular impugna la composición de las Comisiones informativas y de gobierno de nuestro Ayuntamiento.

— Se dan a conocer los representantes municipales en organismos colegiados. En el consejo escolar municipal, Enrique Escuder; en el patronato del Centro

Geriátrico, Milagros Toran y José María Serrano.

— El alcalde de la ciudad presentó en el Salón Gótico del Ayuntamiento al plan de subvenciones para el ejercicio 1988 con una clara tendencia a intentar huir del intervencionismo municipal.

— José Sancho Teresa es nombrado presidente del Club de Cine Amateur de Benicarló.

— Se presenta a los aficionados la nueva plantilla del Club Deportivo Benicarló con muchas novedades. Las esperanzas en aquel en-

tonces eran de una clasificación superior a la actual.

— Angel Casado gana la etapa correspondiente a la VI Volta a Castelló organizada por la Unión Ciclista Benicarló.

— Se presenta un curso de iniciación al periodismo organizado por la Asociación Cultural Alambor. El mismo lo impartió el periodista benicarlano José Ramón Tiller.

— La fachada del nuevo Ayuntamiento cambia por completo de aspecto, con una decoración barroca, en consonancia con las columnas de la Iglesia de San Bartolomé.

**E**l coche que coincide con tu forma de ser. Míralo bien. Es simpático, divertido... Conocerlo es quererlo. Puedes elegirlo en 3 ó 5 puertas, y en esos colores de moda que te encantan. Tiene el interior mejor aprovechado, unos detalles increíbles en el acabado, un equipamiento como ningún otro y una tapicería que armoniza a la perfección. El Metro es todo lo que estabas necesitando. Es pequeño por fuera. Enorme por dentro. Te cautivará desde el primer momento.

Motor: 1.300 c.c.



**Véalo ahora en Auto-Valencia**  
Esteban Collantes, 103  
Tel. 47 36 31 **BENICARLO**

Concesionario Provincial  
**agro-castalia**  
Ctra. Barcelona, Km. 69 - Tel. 21 00 00  
**CASTELLON**

## Agosto

— Se entrega a la Asociación de Bomberos Voluntarios nuevo material contra incendios.

— El Alcalde de Benicarló anuncia la construcción de un emisario submarino, se haga o no la depuradora.

— Se inaugura la barbaoca «Ascles del Azahar» como otra oferta del Parador de Turismo hacia el benicarlando.

— El Club Baloncesto Mobel Record-Benicarló se presenta oficialmente en el pabellón con todos sus equipos de cara a una temporada que puede ser histórica.

— La ciudad se engalana para comenzar las fiestas patronales, concedidas por el emperador Carlos I, y dedicadas a San Bartolomé.

— María Pilar Avila recibe emocionada en el Cine Capitol el nombramiento como Reina de las Fiestas 1987. Las fiestas resultan un completo éxito para todos los públicos. Con posterioridad el Ayuntamiento en Pleno felicitó públicamente a la Comisión.

— Se inauguran las dos fuentes remoda-

das. Sin embargo los fallos en ambos sistemas hacen que las revisiones sean continuas y con poco éxito.

— El equipo del Nou Sport gana el II Torneo veraniego de baloncesto al imponerse en la final al Café Brasil.

— El equipo de la Folla Benicarló se impone en la final a los Pitufos en el VI Torneo veraniego de futbito.

— Seis puñaladas en el cuello terminan con la vida de la monja Guadalupe Palau, que se encontraba en nuestra



ciudad de vacaciones con su familia. El entierro se celebra en el noviciado de Tortosa.

— Benicarló persigue conseguir un centro de apoyo de la UNED.

— El Benicarló comienza otra temporada en Tercera División con una victoria ante el Sueca.

— Juan Bautista Fresquet es elegido como nuevo patrón mayor de la Cofradía de Pescadores de Benicarló. Su gran preocupación el agujero económico por deudas de un comprador.



Hoy por hoy  
todos los protagonistas  
escucharán por las mañanas

**«En días como este»**

En días como este  
de lunes a viernes, de 12 a 14 h.

Dirige y realiza: **MEDIOS. Taller de Comunicación**  
**Radio Nueva 98.2 FM**

## Septiembre

— Por primera vez se juega un partido internacional de balonmano en nuestra ciudad, el F.H. Reykjavik de Islandia se impone al Benicarló por 27-12.

— Sorpresa en Benicarló al conocerse la identidad del presunto asesino de la monja Guadalupe Palau.

— Según un informe de la Oficina de Turismo en agosto hubo un aumento de visitantes del 8'5%.

— Se presenta en Benicarló el servicio de apoyo de la UNED y se abre plazo de matrícula, lo que beneficiará a los estudiantes de esta comarca.

— El reparto de horas de uso del pabellón polideportivo no acaba de convencer a todas las entidades deportivas que desean usarlo.

— El Alcalde anuncia en una rueda de prensa que la Generalitat podría financiar la construcción de una depuradora en nuestra ciudad.

— El Benicarló encaja una goleada de escán-



dalo en Alghemesí, donde termina perdiendo por un contundente 7-1.

— La Conselleria de Cultura de la Generalitat anuncia que invertirá 158 millones de pesetas en las obras de remodelación y ampliación del colegio Marqués de Benicarló.

— La Diputación Provincial entrega al Ayuntamiento un vehículo pesado para el futuro parque comarcal de bomberos, y se cede su uso provisionalmente a los Bomberos Voluntarios.

— El entrenador del Benicarló José López López, es obligado a cesar en su cargo al no te-

ner el carnet nacional de preparador. Le sule José Plaza.

Se aprueba en sesión plenaria el montante de las retribuciones que recibirán el alcalde y los concejales. 75.000 pesetas para la primera autoridad, 25.000 para tenientes de alcalde y 15.000 para el resto, como máximo.

— Se crea la figura del concejal con dedicación exclusiva. Posteriormente se indica que el cargo recae en Santiago Molina, presidente de la Comisión de Hacienda.

— Se aprueba el plan de arbolado en varias calles de la ciudad,

que en plenos sucesivos saltaría a la palestra para ser motivo de polémica entre algunos ediles.

— El gremio provincial de pasteleros celebra su fiesta anual en nuestra ciudad. La artística tarta fue confeccionada por dos profesionales de nuestra ciudad y llamó poderosamente la atención.

— Se pide a la Diputación, a sus servicios técnicos, la redacción de un proyecto para la urbanización de la Avenida Méndez Núñez y calles adyacentes.



vulcanizados

# POLITO

Avd. Magallanes, sn. - Teléfono 47 16 87  
BENICARLO

Agente Oficial  
FIRESTONE  
MICHELIN  
PIRELLI

*Felices Navidades*



# Octubre

— El informe turístico sobre el mes de septiembre resulta positivo por el aumento de visitantes.

— La Peña Barranquet debuta con mal pie en competición y pierde por un solo punto ante el Puerto de Sagunto, 70-71.

— La Asociación de la mujer inicia su curso de actividades.

— Cruz Roja de Benicarló entrega las credenciales a los participantes en el cursillo de socorrismo, y en el acto se habla de la necesidad de otra ambulancia.

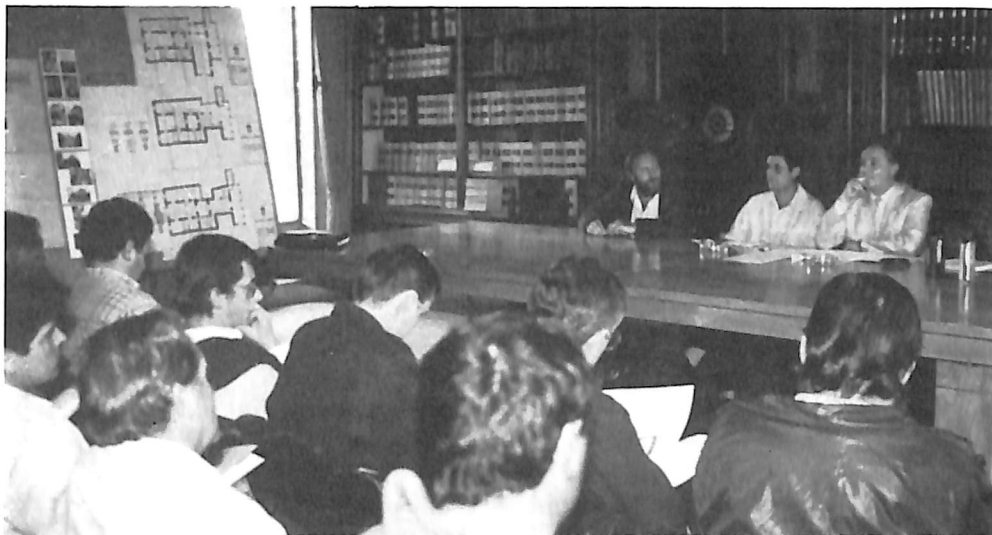
— Una fuerte tormenta de agua y viento causa varios daños en nuestro término municipal.

— Se clausura en la Oficina de Empleo un curso de informática para jóvenes que buscan primer empleo.

— Tiene lugar en nuestro Ayuntamiento una reunión de carácter comarcal donde se explican las normativas para conseguir subvenciones para la rehabilitación de edificios.

— El Mobil Record-Benicarló consigue su primera victoria en la Primera División Inter-autonómica al ganar en San Vicente al Adesavi por 72-86.

— Se solicita una subvención a la Conselleria



de Sanidad para el Centro de Planificación Familiar.

— Comienzan las obras de urbanización de la Avenida Catalunya y calles adyacentes, con un presupuesto de 98 millones de pesetas.

— Se inician las obras de construcción del Parque Comarcal de Bomberos, junto a la N-340.

— El Ayuntamiento da luz verde a una propuesta de Urbanismo para encargar la redacción del proyecto de urbanización de la Avenida del Papa Luna.

— Inaugurado el curso de la UNED en Benicarló en el Instituto de Formación Profesional.

— Alianza Popular recurre contra las asignaciones de los concejales benicarlandos aprobadas en el pleno de septiembre.

— El Ministerio de Transportes decide variar un tramo de la vía ferrea a su paso por el término municipal, pese a las firmas de protesta remitidas.

— Los concejales de Alianza Popular y el

representante del Partido Demócrata Popular, abandonan la sesión plenaria de octubre.

— Se pide ayuda a la Diputación Provincial para la construcción de un auditorio con un presupuesto de 25 millones de pesetas.

— En el citado pleno hay un enfrentamiento verbal entre Francisco Moliner y José García, concejales de AP y PSOE respectivamente, por el tema del arbolado, para tramitar con temas personales.



## QUEROL ORDENADORES, C.B.

JOSE MANUEL QUEROL GUMBAU  
VENTAS Y MONTAJE

JORDI NAVARRO RIBAS  
PROGRAMACION

Antes de comprar, vea nuestros precios. Usted manda

**J. M. Querol «ORDENA»**  
*¡Felices Fiestas! ¡Feliz 1988!*  
BENICARLO-CENTRO B-9 Tel. 47 38 07

# Noviembre

— Compás de espera para el nuevo Estadio Municipal. El Ayuntamiento anuncia la construcción de nuevas pistas polideportivas al aire libre.

— Se presenta el proyecto de edición de una guía sobre cuatro ciudades de nuestra comarca, Alcalá de Xivert, Benicarló, Peñíscola y Vinaròs, por parte del Taller de Comunicación Medios.

— El CDS califica el mercado ilegal de contrataciones de trabajadores africanos como una vuelta a la esclavitud.

— El Convento de San Francisco posible sede del auditorio.

— Jornada de puertas abiertas por parte de la empresa Dupont Ibérica de nuestra ciudad.

— Se inicia la restauración de la capilla del ermitorio de San Gregorio. El presupuesto corre a cargo dels Amics de Sant Gregori.

— El entrenador benicarlano Juan Breto se hace cargo del ACD Peñíscola tras el cese de Antonio de la Haba.

— Se aprueba la construcción de las aceras



que faltan en la calle Esteban Collantes.

— La Secretaria del Ayuntamiento y el concejal del CDS mantienen un cruce de palabras cuando se toca el tema de la supresión del pago del alquiler de la vivienda de la funcionaria.

— Un seminario de geobiología reúne en Benicarló a 20 especialistas.

— Se inaugura en nuestra ciudad el curso de valenciano para adultos dentro de la campaña cultural Carles Salvador.

— El Ayuntamiento compra una casa en la calle Santa Cándida con la intención de rehabilitarla y convertirla en casa-museo.

— Se presenta una propuesta para la compra de un local para ubicar los servicios de Correos y Telégrafos. La tercera de los últimos años.

— El juvenil Joaquín Albiol, hijo de «El Peque», debuta con el Benicarló en partido oficial. La misma semana juega con la selección juvenil regional.

— Se aprueba el plan parcial de la Partida Povet.

— El Ayuntamiento solicita que de una vez sea abierto el Centro Ocupacional Comarcal.

— El diputado a Cortes Valencianas de UPV, Aureli Ferrando, habla en el Casal sobre nacionalismo.

— El concejal de Alianza Popular, Francisco Moliner, es nombrado vicepresidente provincial del citado partido.

CORTINAJES

**CORNELLES**

César Cataldo, 6 - Teléfono 47 01 42  
BENICARLO

COLCHAS

ALFOMBRAS

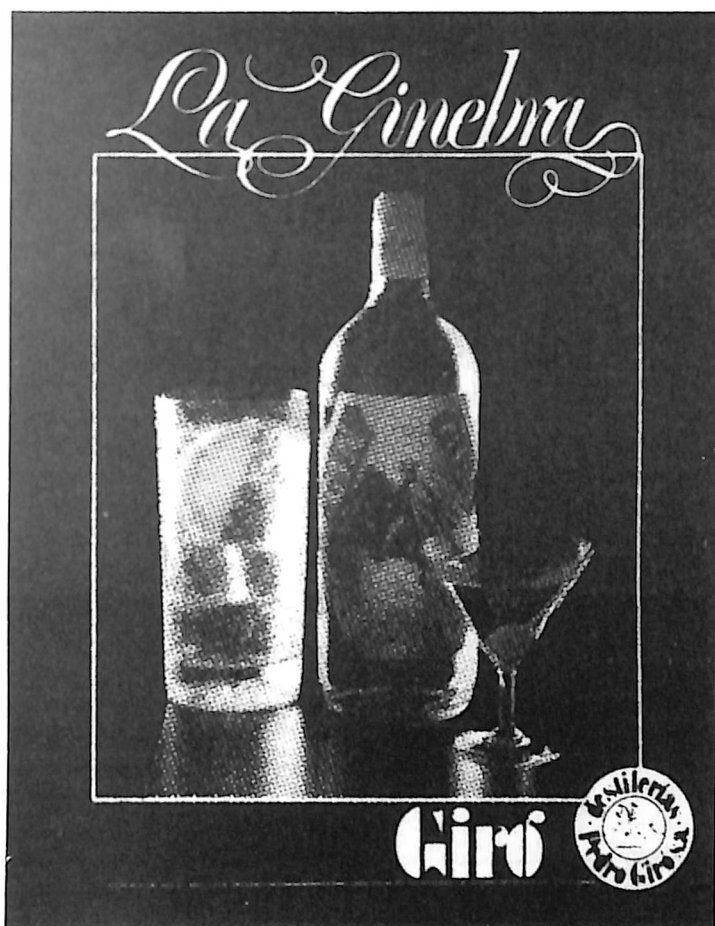
MANTAS

SABANAS

TOALLAS

TODO PARA  
EL HOGAR

*Felices Fiestas*



*Felices Navidades  
y próspero  
Año Nuevo*

# Gin Girs

Distribuidor en Benicarló

**Fernando Ibáñez**

Calle Generalísimo, 17

# Costums: El pessebre

Tots sabem que el pessebre és la representació del naixement de Jesús que es sol fer a les esglésies i a les cases durant el temps nadalenc, reproduint-lo escènicament, ja d'una manera vivent ja en figures plàstiques.

## Una mica d'història.

El pessebre deu el seu origen a les representacions litúrgiques de la nit de Nadal i a la primera escenificació que en feu Sant Francesc d'Assís a Coreccio a l'any 1233. La seua difusió fou obra dels franciscans, dels dominicans i finalment dels jesuïtes.

Els primers pessebres figuraven a les esglésies i convents, eren visitats i venerats durant les festes de Nadal i es caracteritzaven per una gran riquesa i fastuositat: s'ambientava el naixement de Jesús amb palaus, reis i nobles que l'anaven a adorar. El més antic es conserva a la basílica de Santa Maria la Major de Roma i és obra d'Arnolfo di Cambio.

El pessebre sortí de les esglésies i fou molt popular ja a la fi del segle XV. Al segle XVII va entrar a les cases senyoriales on era instal·lat dins d'un aparador i hi estava exposat tot l'any. Eren els anomenats "pessebre de saló", que van agafar un caire bucòlic i pastoral, es va començar a donar valor al paisatge i al costat de reis i nobles, sorgiren pastors i gent humil.

El moviment barroc italià del segle XVIII, especialment a la zona de Nàpols, va posar les bases del que seria el "pessebre popular", introduint personatges i temes del poble. Així, en el naixement de Jesús hom feia intervenir escenes i tipus del carrer (els captaires, els jugadors de naips, els venedors,...), com si hagués tingut lloc entre la gent del poble, a manera de commemoració actualitzada.

Gràcies a les relacions, sobretot comercials, que els Borbó hi mantenien, el pessebre es difon per tot el món cristià, especialment pels països mediterranis (França, Portugal i Espanya), i molt especialment als Països Catalans. A partir d'aquell moment, el pessebre es popularitza i entra a les cases més humils i es converteix en una realitat folklòrica que incorpora els personatges propis de cada lloc, les seues activitats i indumentària, les seues cases i la seua geografia,... fins avui dia, malgrat que en els últims anys el pessebrisme està cada vegada més en decadència.



## Valors i significats de les figures de pessebre.

El pessebre popular recull les escenes clàssiques entorn del naixement de Jesús, les que sempre s'han representat, inspirades en els relats bíblics. En els pessebres familiars d'aire casolà hi ha quatre escenes indispensables: la primera és la Cova o el Corral a l'entorn de la qual volta tota la resta de la representació, dins la cova jeu l'infant en un bressolet, sovint fet amb tronquets de fusta; a la seua vora hi ha la Mare de Déu, gairebé sempre assentada i a l'altre costat sant Josep, amb la vara florida i dret. El bou i la mula apareixen ajaguts, abocats al bressolet i fent com qui escalfa al Nen.

En un altre indret, i moltes vegades en un pla oposat a la cova, hom pose l'escena de l'Anunciació: l'àngel des d'un punt elevat, més d'una vegada penjat dalt d'un arbre, anuncia als tres pastorets la nova bona del naixement, generalment fent rodona en actituds diferents i enmig del rotlle bull l'olla de les sopes.

**GIMENO**

Bones Festes

MODA - HOME «XIMEN'S»

Tel. 47 08 25

BENICARLÓ Rey Don Jaime, 36.

Part de fora de la cova i fent camí vers aquesta, tot un estol de pastors, van a adorar a l'infant, carregats amb ofrenes i rarament manque també a la comitiva els sonadors d'instruments rústics (panderetes, simbombes...). Finalment no poden mancar els tres reis, ricament vestits, amb criats i servidors a llur darrera portant els presents per al Nen. Tots fent camí guiats per l'estel que campeja pel cel cap el naixement.

Però el que realment li confereix el seu caràcter i personalitat al pessebre són les escenes i personatges extrets de la vida quotidiana del món rural i, en ocasions, de la vida urbana. Podem dir que el pessebre popular ha estat un espai escènic on el poble s'autorepresenta amb l'afany de participar, a través de les figures, en la commemoració d'un fet religiós que constitueix el motiu inicial del pessebre. Al llarg dels anys, aquesta via d'identificació s'ha anat perdent i el pessebre ha restat com a testimoni de formes de vida passades.

En el pessebre trobem pastors oferint els productes que tenien a l'abast o amb els instruments musicals que tocaven llauradores i llauradors portant diferents presents de menjar, roba,... o bé realitzant les tasques quotidianes pròpies del seu sexe: les dones rentant, filant, donant menjar a les gallines... i els homes segant, anant al molí, fent llenya, llaurant,...; i també tota una amalgama de personatges que s'hi han anat introduint com el caganer.

Cada país, regió o comarca ha reproduït els paisatges, les cases, les activitats de subsistència i els personatges que li eren més familiars i han vestit les figures amb la indumentària pròpia de cada lloc on s'ha fet el pessebre.

Durant la segona meitat del segle passat fou costum fer pessebres de moviment, amb rius que originaven salts d'aigua, per efecte dels quals es posaven en moviment molins; figures que es bellugaven i gran diversitat d'enginyers mecànics.

Anar a visitar pessebres constitueix un passatemps propi del temps de Nadal, hom iniciava la seua construcció el 25 de novembre, diada de Santa Caterina i el desmuntava després del 2 de febrer. Abans era costum estès en-

tre la mainada d'anar a cantar cançonetes de Nadal (nadalenques) davant dels pessebres formant colles amb un repertori d'una vintena de cançons acompanyades amb instruments senzills: pandereta, simbomba, castanyoles, ferrets,...

#### La construcció del pessebre.

Hi ha moltes maneres de construir un pessebre, tantes com la imaginació dels constructors-es puguen trobar. Primer cal triar el lloc, a l'entrada, a la sala d'estar, al menjador, etc. i parar la taula on posarem un vell llençol o paper d'embalar com fent-li faldilles fins a terra. Seguidament posarem el cel de fons, clavat amb xinxetes o grapes, després les muntanyes amb suro i capsas a sota perquè s'aguante bé l'escorça de suro.

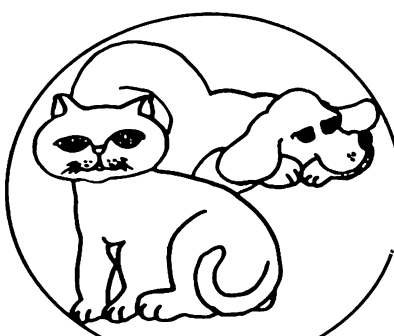
Si hem de posar-li llums, és el moment de fer la instal·lació. Després la sorra i la molsa (millor artificial) recobrint les esclatxes i estenent-se com la gespa dels prats. I els arbres, fets de matolls de farigola figurant oliveres, i les atzavares, romer, fulles i branques de pi,... i branques acolorides de gatzerà a les vores. I el riu de paper de plata amb pedretes rodones a les rives amb un pont per a creuar-lo. La cova i el llarg camí dels pastorets i els reis, els petits pobles de muntanya, les sínies, el pou,...

Quan ja tinguem el paisatge preparat és qüestió d'anar posant les figures: les que hem pogut comprar noves i les que guardàvem embolicades amb paper de diari, no fos que es malmetessen, d'any en any. Si volem podem donar-li un caire més hivernal amb un toc de paisatge nevad amb farina blanca deixada caure de ben amunt, dolçament a les muntanyes.

Els pastorets amb les ofrenes s'aniran acostant, cada dia una passa menuda cap al portal a partir de la Nit Buona. Els reis s'acosten encamellats més endarrera arribant al naixement el dia 5 de gener.

Aquest Nadal a més a més d'anar a visitar els pessebres que es fan a la nostra ciutat, si se vol, es podria recuperar aquest costum, sobretot animant als infants per tal que no perga definitivament d'ací uns quants anys.

XIMO BUENO



**CLINICA VETERINARIA  
BENICARLO**

C/. César Cataldo, 81  
LABORABLES: de 5 a 9 tarde  
SABADOS y  
FESTIVOS: telf. 47.26.10

**CONSULTA VETERINARIA  
SAN SEBASTIAN - VINARoz**

Torre San Sebastián, 1.º A  
LABORABLES: de 11 a 1'30  
SABADOS y  
FESTIVOS: telf. 47.26.10

**Dtor. VICENTE SEGARRA CERDA**  
**Dtra. CARMEN LARRAZABAL LLANO**

**MEDICINA GENERAL**  
**TRAUMATOLOGIA**  
**DERMATOLOGIA**  
**CIRUGIA**  
**RAYOS X**  
**VACUNACIONES**

**BENICARLO**

# La Festa de Nadal

La festa de Nadal coincideix amb el solstici hivernal al qual correspon al moment de l'any en què el Sol arriba a la seua alçada mínima en el zènit i per tant, amb el període que l'astre es fa menys visible i escalfa més poc. Aquest moment marcava i marca encara una festa notable en els afers referents als conreus i als interessos agrícoles. Les antigues concepcions religioses van originar entorn dels cultes agraris i ramaders, un seguit de pràctiques i de creences de les quals sobreviuen encara un bon nombre, confoses amb els arrelats costums religiosos actuals.

Els romans amb motiu del solstici d'hivern celebraven el Natalis (Solis) Invictis el naixement de l'invicti, és a dir del Sol, astre divinitzat i relacionat amb la persona de l'emperador.

La festa cristiana de Nadal apareix per primera vegada dins de l'imperi romà durant la primera meitat del segle IV. Possiblement els Papes en celebrar el naixement de Jesucrist en aquest dia de desembre volguessin apartar els fidels d'aqueixes festes encestrals del món pagà.

A partir de l'Edat Mitjana es van remarcar a Occident els aspectes més sentimentals del naixement de Jesús i les festes nadalenes s'envolten d'un seguit de manifestacions populars i familiars. D'aquestes n'excel·leixen quatre aspectes comuns que li donen fesomia pròpia: l'accentuat sentit fa-

miliar, la solemnitat del sopar, la preponderància dels pastors en la festa i la polí-croma missa dita del gall.

A les nostres terres com arreu del món, la festa de Nadal és una festa familiar: "A Nadal, cada ovella al seu corral". Una de les manifestacions populars i familiars és l'arbre de Nadal de segell recent i importat mentre que de signe molt més tradicional i ensem actual ho és la realització del pessebre, públics o privats també ano-

menats betlems; dels betlems actuals que s'exposen a Benicarló a vista del públic és sens dubte el realitzat pel senyor Màxim Anyó Domenech, Pl. Doctor Pera, 5; el més antic de tots que es remunta a ben abans de la passada guerra fratricida.

Un altre betlem és el de l'Ajuntament; enguany les figures del qual estan realitzades per alumnes de la segona etapa d'E.G.B. Aquest esperit de la corporació municipal de fer participar la mainada en la festa nadalena no és nou ni constitueix un fet aïllat ja que es desenvolupa en una altra ocasió i a més des de fa un decenni tots els alumnes participen en un concurs de dibuix nada-

lenc convocat per l'Il.lm. Ajuntament, la targeta de l'alumne premiat serveix per a la portada del programa de festes així com per a la targeta de felicitació que empra l'Ajuntament.

La festa propiament dita s'inicia el dia vint-i-quatre amb la missa del gall i

posteriorment amb el resopó de Nadal. Tradicionalment al nostre poble la població fadrina passa aqueixa nit i la matinada del vint-i-cinc amb la seua colla en sínies o horts i veuen amb joia i el caliu singular que només dona "la noche buena".

Fadrins o no fadrins, xiquets i grans. tothom viu el món del pessebre i encara que no tant com en temps enrere expressen els seus sentiments nadalencs amb panderetes, castanyetes, simbombes, etc. cantant nades, algunes de les quals de signes ben autòcton i singular:

*"La simbomba és un caduf  
i el reclam un tros de llanda  
i la pell és de conill  
i la varilla és de canya.  
dale, dale, dale,  
dale, a la zambomba  
dale, dale, dale  
dale, hasta que se rompa,  
dale, dale, dale,  
dale al platerillo,  
dale, dale, dale,  
dale que ha nacido el niño".*

O aquesta altra:

*"Esta nit fa bona nit  
per anar a robar melons,  
i a la porta de ta mare,  
m'he deixat els pantalons,  
ande, ande la marimorena  
ande, ande que es la noche buena".  
"En el portal de Betlem  
es crien rates panades  
Sant Josep que les va vore  
les va acaçar a granerades,  
ande, ande la marimorena  
ande, ande que es la noche buena".*

El dia vint-i-cinc els xiquets benicarlandos acudeixen a felicitar i abraçar els seus oncles, avis i família i reben la seua propina: és el dia del lloguer.

L'endemà, vint-i-sis, dia de Sant Esteve ha estat sempre des d'immemorial segon dia de Nadal, festa reconeguda oficialment i

commemorada extraordinàriament a casa nostra. En l'actualitat encara que eliminada del calendari festiu vigent, resta viva en la gran part de llars benicarlandes.

En un altre temps, encara present en moltes mentes adultes es celebrava també el tercer dia de Nadal, dia 27 de desembre, anomenat també Nadalet.

MARCEL·LI PIÑANA

# La bona cuina nadalenca

El dinar del dia de Nadal té unes connotacions que superen les dimensions merament gastronòmiques. És una imatge tòpica la de la reunió de totes les generacions familiars al voltant d'un bon àpat. Quan fa uns anys la nostra societat era exclusivament rural, la gent es dedicava a engreixar durant tot un any en el galliner familiar un pollastre capó un titot que serien sacrificats per a tan assenyada data. Avui, fins i tot els llauradors, per raons econòmiques prefereixen comprar el pollastre o el titot a la carnisseria abans que criar-lo a casa. Tanmateix i prenen aquells productes que ens ofereix qualsevol mercat podem encara el dia de Nadal fer un àpat ben tradicional, per exemple **Escudella i carn d'olla**.

Per guisar aquest plat haurem de començar a preparar-lo el dia abans posant els cigrons en remulla.

El mateix dia prepararem un brou amb els següents ingredients: que posarem dintre l'olla quan l'aigua arranque el bull: els cigrons, vedella, 1 ós de porc, un tall de cansalada, 1 braç de corder i les típiques pilotès. Tot això ho deixarem al foc unes dues hores.

Les pilotès es fan de la següent manera: es mesclen carn picada amb all, julivert, ou, pa ratllat i pebre molt, es mescla i es fa la pilota que ha de tenir forma allargada o siga que ha d'ésser més pareguda a la pilota de rugby que no a la de futbol.

Una vegada fet tot el que més amunt deiem, escorrerem el brou dintre del qual posarem la sopa que per a un dia tan assenyat ha d'ésser grossa.

**Pastissos de cabell d'àngel**, no podia faltar un postre ben cassolà per afegir als torrons de Xixona,

els pastissos de cabell d'àngel. La primera operació que ens caldrà fer serà la confitura, per això caldrà bullir la carabassa tallada a trossets xicotets, quan ja està cuita s'escorrerà el brou per a que quede ben eixuta, després per cada kg. de carabassa caldrà posar 3/4 de kg. de sucre, es fa amb una cassola de terra al foc, es va remenant fins que estiga ben rossa i espessa, llavors es posa una "rama" de canyella i una llima ratllada tot ben mesclat.

La pasta del pastís s'elabora de la següent manera: dos parts d'oli d'oliva, una part d'aiguarent i moscatell, això mesclat amb farina. Quan es forma la pasta la podem farcir amb la confitura. Després la posarem al forn i al cap d'una estona tindrem un postre deliciós.

Tots aquests menjars els podem acompanyar amb

un bon cava, diuen que el que millor s'escau és el brut, encara que tot depèn del llèpol que un siga. Tanmateix cal recordar uns consells per a treure el màxim de profit a aquesta beguda. El cava no ha de servir-se excessivament fresc, la millor manera serà posar-lo en un recipient amb gel uns minuts abans de beure'l, després li llevarem el tap donant voltes amb la mà poc a poc, tenint cura de no deixar-lo anar, perquè a part de fer xarò fa que es perden bona part de les qualitats, cal servir-lo a continuació en copes allargades i no mai amb aquelles horribles copes rodones.

I per acabar una recomanació final, no sigueu golafres, gaudiu del menjar, però mengeu amb moderació, que les festes duren molts dies i no és bo que avariem l'estómac a les primeres de canvi.

MIQUEL BERENGUER



C/. Mayor, 43 - Tel. 47 49 51

- BENICARLO



c/ Conde Luchana (Torre Benicarló, bajos)  
Tel. 47 0118

BENICARLO

# La nit de Nadal d'un home que aspirava a la divinitat i la perfecció contada per un altre home que aspira a tocar el clarinet amb un mínim de decència

Un gintònic, un pacharan amb gel, un carajillo de ron Pujol, una caipirinha, un gimlet, un escorpí, un altre gintònic i un gotet de fino Moriles. Un gordon's amb coca-cola, un gordon's amb fanta de llimona, un smirnoff amb fanta de taronja, i un altre carajillo de ron Pujol. S'acaba l'ampolla de JB que té a la tauleta de nit per a la tos i es serveix després un cava sense copa ni res, i es fa també un carajillo més i un gintònic, caram!, s'ha acabat la tònica. Es pren una ginebra a morro, a seques, agafa el sabre del seu avi i

uns poemes de J.V. Foix editats en les millorsobres de la literatura catalana, munta a sobre d'una cadira i es decideix a recitar-li a tots els seus convidats algunes sonets de "Sol, i de dol", però no aconsegueix mantenir l'equilibri a sobre de la cadira, que només té tres potes -coses del disseny- i es pega una trompada de cal deu. Des del terra veu el microunivers del seu apartament d'una altra forma, sembla que hi ha menys ampolles buides i puntes de cigarret que de costum. Vaja! S'acaba el cava i es serveix un Bacar-

dí amb Seven Up i un altre Gimlet i un macumba i després s'enganxa a l'ampolla de Bailey's i la va barrejant amb el conyac Alexanders i nota que s'ho empassa com si fos aigua mineral, quines coses! Perd el control, o més ben dit, el control el perd a ell, els cables se li fonen, i amenaça als convidats amb regar-los amb una altra ampolla de cava, algú crida, els veïns protesten, ell envia els veïns a fer punyetes. Punxa un disc vell de Deep Purple i toca una guitarra imaginària i ens treu la llengua als convidats. Es

mou d'un indret a l'altre tractant d'imitar Mick Jagger. Cap a dos quarts de cinc de la matinada, vomita de forma volcànica i es sent com si 89878765654 547230098000777656487 99234564789 martells li picaren al cap, però malgrat tot tracta d'entonar una nadala: "Esta noche es nochebuena y mañana navidad, saca la bota Malena que me voy a emborrachaaaaar". Després es posa a llegir Shakespeare, naturalment, com és de costum en un home tan cultivat.

JOSEP IGUAL



Les desea  
Paz,  
Salud,  
mucho trabajo  
y mucha alegría

Tel. 47 67 21  
**BENICARLO**



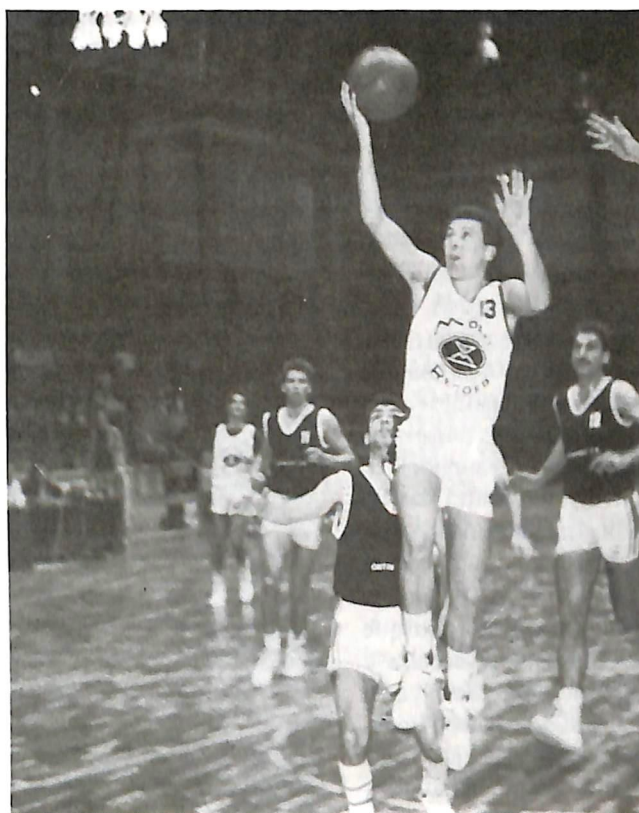
## Bàsquet

## Dos importantes victorias del Mobel Record-Benicarló

El pasado sábado se disputaron los últimos partidos de competición del presente año, ya que las Ligas de baloncesto van a descansar hasta el próximo 10 de enero, aunque de por medio las benicarlandas disputarán en Alicante ese partido que la Federación ha ordenado jugar, con todos los gastos a cuenta del equipo Universidad de Alicante. Cierre de año muy importante, con dos victorias muy importantes. En la primera las chicas demostraron su superioridad a nivel provincial al ganar al Castellón por 76-48 en el segundo partido, el equi-

po benicarlando, tras un final muy emocionante ganó a los profesionales del Onteniente por 92-91. La Tercera División B cerraba primera fase, y a la Peña Barranquet le tocó descanso. Habrá que esperar cuales serán sus próximos rivales en la segunda fase, mucho más difícil al entrar equipos valencianos y alicantinos.

Las jugadoras benicarlandas realizaron un gran partido ante un Castellón que sólo pudo aguantar el ritmo impuesto durante la primera parte, que terminó con un 28-23. El segundo tiempo resultó todo un paseo para las benicarlandas,



Vicent Paris culminando un contraataque

## FOTO - ESTUDIO

Dr. Ferran, 10 - Tel. 47 52 53 - BENICARLO  
Reportajes en fotos y video Umatic  
Fotos Industriales - Fotos carnets  
Revelado color y b/n

## Anotadoras C.B. Benicarló

Con 136 puntos: Nuria.  
Con 129 puntos: Mónica.  
Con 108 puntos: Anna.  
Con 86 puntos: Blanca.  
Con 69 puntos: Elisa.



## Frankfurt - Bar Los gemelos

Hernán Cortés, 40 - Tel. 47 43 85  
BENICARLO

## Anotadores Peña Barranquet

Con 243 puntos: Pedro Baca.  
Con 145 puntos: Agustín Juan.  
Con 121 puntos: Antonio Baca.  
Con 63 puntos: Antonio Roca.  
Con 32 puntos: J. M. Maura.



**MOBEL RECORD S.A.**®

Ctra. Nacional 340 Km. 136'7 - Tel. 47 21 11 (2 líneas)  
Apartado Correos 82 BENICARLO

## Anotadores C.B. Benicarló

Con 368 puntos: García.  
Con 224 puntos: Campos.  
Con 106 puntos: Sabaté.  
Con 90 puntos: Cardona.  
Con 67 puntos: Montañés.



que realitzaren tota una exhibició ante un Castellón que debí de rendir-se a la evidència i terminar perdent per un contundent 76-48. Per el Benicarló jugaron Marisa (5), Ana (12), Montse, Celina (3), Eva, Anna (18), Elisa (7), Monica (20) y Nuria (11).

El partit contra el Onteniente presentava unes connotacions especials, donats els desagradables incidents surgits en Onteniente contra la expedició benicarlanda. En Benicarló el públic se comportó bé, a excepció d'un gamberro que tiró una llauna de cervesa i el club i al que se li impedeix l'entrada en tota l'ocasió esportiva, ja que amb la seva acció el que ha fet és denigrar a la ciutat. Lo mateix podem dir de qui volien fer pagar el llançament a gentes d'Onteniente.

El partit fou molt viu, amb alternatives en el



marcador, però quasi sempre mandant el Benicarló, que ante un equip plagat de jugadors que cobren, sacó a relucir esa furia que caracteriza al deportista espanyol, per aconseguir una victòria molt important, en el últim segon, però que també val dos punts. Tot el equip lluchó a tope durant els 40 minuts, i si uns anotaren més, altres en canvi se dedicaren a fer la feina menys vistosa, però a la postre molt positiva,

Esperem que este descans nadalenc se aprofiti per els tècnics per conjuntar a els equips de cara a lo que resta de competició.

La derrota del Onteniente la conseguiren García (44), Remolina (9), Campos (21), Cardona (10), Aparicio (2), Paris (4), Sabaté (2) y Villarroya animant desde el banquillo.

FERRER

## AUTOSERVICIO ECO-BENICARLO

CRISTO DEL MAR, N.º 168 - TEL. 4716 19

GRACIAS POR SUS COMPRAS

## FOTO MAR

revelado y copias

el sistema más avanzado del mundo

c/ Cristo del Mar, 137  
BENICARLO - Castellón  
Tif. 47 20 61



## Handbol

# En el primer partido de la Tercera Fase el Benicarló perdió en Burriana

No estuvo el pasado sábado el Benicarló a la altura de su capacidad deportiva en su partido frente al Burriana, primero de la tercera fase de esta extraña competición que está descentrando a todo el mundo. El partido se disputó en el pabellón burrianense, con buena presencia de un público chillón a favor de su equipo, lo cual lo notaron los jugadores entrenados por Vicente Enguidanos, contando además con ese juego irregular del equipo benicarló.

Un Benicarló que estuvo muy fallón, dos penaltys, ocho tiros de

raya y tres contraataques, y eso ante un rival como el Burriana se paga caro al término del partido. El encuentro fue un verdadero regalo de reyes, y la derrota no llegó por mayores méritos del Burriana, sino por desméritos de un Benicarló, que pensamos tiene burrianitis aguda, ya que el equipo que preparan José Forés y Cristian Fabregat está, hoy por hoy, en condiciones de ganar a cualquier rival de su categoría. Papa Noel llegó a Burriana en forma de dos puntos que le dejó el equipo benicarló.

Por su parte, la que

dicen mejor pareja arbitral del balonmano provincial, tampoco estuvo a la altura del partido, no castigando acciones de jugadores del Burriana que pasaron de agresivas a violentas, un tipo de juego que no les va a los jugadores benicarló, más técnicos y reposados. Emilio Artola y Alfredo Camara estuvieron flojos.

El Burriana ya se fue al descanso con ventaja en el marcador, 9-6, incrementándola en la segunda parte hasta un 20-13.

**B.M. Burriana:** 20 (9).- Ríos y Frías en la portería; Sierra, Cabedo,

Ríos (3), Puchol (5), Amiguet (2), Amorós, Meliá (6, 3p), Barruquer, Ramos (4) y Bernard.

**B.M. Benicarló:** 13 (6).- Febrer y Moros como porteros; Marzal (3, 2p), Irlés, Fresquet (1), Domingo (1), Herrero II (1), Rodríguez (2), Beltrán, Herrero I (4) y Verge (1).

El próximo partido de esta liguilla enfrentará al Benicarló y Alcora, equipo este considerado como comparsa del trío de donde debe salir el campeón provincial.

**PIVOTE**

ARIDOS CRIBADOS

## Domingo, S.A.

Planta Aridos: Crta. Benicarló - Cáliz, km. 3 hm. 8  
Tel. 47 15 21 - BENICARLO

### Balonmano Juvenil A

Con 34 goles: Herrero I.  
Con 31 goles: Domingo.  
Con 25 goles: Herrero II.  
Con 24 goles: Verge.  
Con 21 goles: Beltrán.



## GASPAR BRAU

AGENCIA INMOBILIARIA

Venta de apartamentos, Chalets,  
Pisos, Terrenos, Bungalows

Pio XII, 37  
Tels. (964) 47 08 73  
47 35 11

BENICARLO



José Antonio, 9  
Tel. (964) 48 08 94  
Telex 95313 (GB) E  
PENISCOLA

### Balonmano Juvenil B

Con 32 goles: Izquierdo.  
Con 15 goles: Forés.  
Con 13 goles: Roig.  
Con 10 goles: Estupiñá.  
Con 8 goles: Pons.



## Pub 10

Cristo del Mar, 8

*¡Próxima inauguración!*

### Balonmano Cadetes

Con 26 goles: Balaguer.  
Con 25 goles: García.  
Con 23 goles: Beltrán.  
Con 18 goles: Roselló.  
Con 7 goles: Pérez.



## Fútbol

# El Benicarló hizo el ridículo en Requena y perdió

No conseguir ganar en el campo del colista ha sido para el aficionado benicarlano un pésimo regalo navideño. El Requena, un equipo que tan solo había ganado un partido, y por la mínima, se convirtió el domingo en un gran equipo gracias a los regalos de las «hermanitas de la caridad benicarlana», pues el equipo que dirige, se supone, como en la mili, José Plaza, rozó el mayor de los ridículos ante un once que puso en el terreno de juego ilusión por la victoria, cosa que el once benicarlano pocas veces en lo que va de temporada ha sabido demostrar.

Todo el mundo confiaba en que se sacaría un resultado positivo, allí donde todo el mundo había sacado tajada, pero los que quedamos en Benicarló quedamos desengañados al ver que tras un pésimo primer tiempo se perdía el partido, lo que motivó comentarios muy agrios entre aficionados, sobre todo los que el sábado habían ido al baloncesto, donde un grupo de deportistas, **que no cobran por jugar**, daban todo un recital de pundonor deportivo. Alguno



Jaime I

incluso dijo que se merecían volver a pie. Personalmente pienso que deben de rodar cabezas, hay que dar bajas porque para lo que se está viendo no hace falta pagar tanto dinero con gente que no siente la camiseta que se pone cada domingo. Y mientras una serie de jugadores benicarlados desparrramados por la comarca e incluso entrenadores con carnet nacional, con número uno de su promoción.

El presidente Antonio Sorlí debe de tomar soluciones drásticas, y dejarse de problemas. El aficionado se está cansando y si este deja de confiar en el equipo todo se ira abajo. Mucho

nos preguntamos que pasa con el central Víctor, mucho mejor que el actual, porque no juegan fijos Albiol y Pipo, porque para lo que se ve en el centro del campo mejor sacar a los chavales. Y que no vengan luego diciendo que tenemos manía a los de fuera, pero quien tiene una ficha debe de demostrarla en el terreno de juego, y sino que aprendan de los jugadores benicarlados de baloncesto, que deportivamente están por encima de ellos, y sin cobrar.

Del partido mejor olvidarse, sólo una frase resume los 90 minutos, ridículo espantoso.

### Fútbol base

Mientras tanto la

labor del Benihort sigue incansable. Su equipo infantil, dentro del campeonato regional, se imponía en Almassora a El Frutero por 7-1 con goles de Sospedra, Carrillo (3), Soriano y Parra (2).

En la liga de alevines se daban los siguientes resultados: Catalán B, 1 - La Salle B, 6; Catalán A, 0 - Marqués A, 9; Jaime A, 14 - Marqués B, 0; La Salle A, 19 - Jaime C, 0. La tabla de goleadores está encabezada por Nahum Esteve, 14 goles; Antonio Roig, 8 goles; Lucas Marqués, Jaime Martínez y Víctor Gil, 6 goles.

En categoría infantil se jugaron los partidos de vuelta del final de copa. El Benihort B se proclamó campeón, pese a perder este segundo partido ante el Marqués por 2-3. El tercer puesto fue para el Caligense, que volvió a ganar a La Salle, esta vez por 6-0. Y para el quinto puesto se impuso el Jaime I al Catalán por 4-2. Ahora todas las competiciones estarán en un paréntesis navideño y no se reanudan hasta pasados Reyes.

VICENT FERRER



**MOBEL RECORD S.A.**®

Ctra. Nacional 340 Km. 136'7 - Tel. 47 21 11 (2 líneas)  
Apartado Correos 82 BENICARLO

### Goleadores C.D. Benicarló

Con 5 goles: León.

Con 3 goles: Bosch.

Con 2 goles: Marco Antonio y Juanjo.

Con 1 gol: Guaito, Gago, Abella, Pascual, Atilano, Moya y Basilio.



## Fútbol-Sala

## Se abre un paréntesis en la Liga para el Trofeo de Navidad

La competición de Liga de fútbol-sala queda suspendida al celebrarse desde el pasado lunes la Copa de Navidad, que tendrá su final, el dos de enero del próximo año. Este paréntesis será aprovechado también para jugarse todos los partidos pendientes, y de esta manera poder regularizar la clasificación.

La jornada resultó pródiga en goles, marcaron todos los equipos, y hubo fuertes goleadas. El líder Disco Fleca sigue su marcha victoriosa y lleva una cómoda ventaja a sus perseguidores.

Hosvenma conseguía la primera victoria de la temporada ante el Puertas Peinado, por la mínima en un partido igualado. Los del Chimo-Vicent golearon a los del IV Siglos en un partido muy movido. El líder Disco Fleca consiguió una importante victoria ante Bar Enmi, ya que de perder hubiese perdido también el liderato. Otra goleada fue conseguida por Cristalería Navarro, ante un joven equipo del Bar del Casal. Muy igualado ha resultado el partido entre el Bar Milor y El Cortijo, resuelto por la mínima por los segundos.

Transportes Calatayud consiguió la tercera goleada de la jornada frente al colista Pastel. Polémico resultó el partido que enfrentó al Can Vicent y Lacados Marzal, ambos equipos se quejaron del arbitraje y no estuvieron conformes con el empate final. Terminó la jornada con otro empate, entre Lacados Feby y BMFS Cornelles.

Los emparejamientos para la primera eliminatoria de Copa Navidad quedaron así: Disco Fleca - Lacados Marzal; Lacados Feby - Pastel; IV Siglos - Bar Enmi; Hosvenma - Cristalería Navarro; El Cortijo - Puertas Peinado; Bar del Casal - Bar Milord; Can Vicent - Chimo Vicent.

La octava jornada arrojó los siguientes resultados:

3 Hosvenma - Puertas Peinado 2



2	IV Siglos - Chimo Vicent	7
4	Disco Fleca - Bar Enmi	7
9	C. Navarro - Bar Casal	2
1	Bar Milord - El Cortijo	3
7	T. Calatayud - Pastel	2
3	Can Vicent - L. Marzal	2
2	Lacados Feby - BMFS Cornelles	3
		2

**Clasificación:** 1) Disco Fleca, 16 puntos; 2) Transportes Calatayud, 13 puntos; 3) Bar Enmi, 13 puntos; 4) Plymag, 12 puntos; 5) Can Vicent, 12 puntos; 6) Lacados Marzal, 10 puntos; 7) BMFS Cornelles, 9 puntos; 8) Cristalería Navarro, 8 puntos; 9) Bar Milord, 8 puntos; 10) Chimo-Vicent, 8 puntos; 11) El Cortijo, 6 puntos; 12) IV Siglos, 6 puntos; 13) Lacados Feby, 4 puntos; 14) Bar del Casal, 4 puntos; 15) Puertas Peinado, 3 puntos; 16) Hosvenma, 3 puntos; 17) Pastel, 1 punto.

## Cristalerías Navarro

### Nagra, S.L. Cristal Mueble

Tels. 47 35 16 - 41 01 19  
BENICARLÓ-ALCALÀ DE XIVERT

#### Fútbol-Sala, equipo menos goleado

Con 10 goles: Disco Fleca.  
Con 14 goles: Plymag.  
Con 19 goles: Can Vicent.  
Con 19 goles: Lacados Marzal.  
Con 19 goles: Bar Milord.

#### RESTAURANTE

## CAN VICENT

Carretera Benicarló-Peñíscola Km. 0'800  
Telf 47.10.06

#### Goleadores, fútbol-sala

Con 26 goles: Avila.  
Con 21 goles: Pedro Juan.  
Con 19 goles: Campos.  
Con 15 goles: Capella.  
Con 14 goles: Navarro y Cornelles.



## Ciclismo

# En la prueba de Alcásser, Galiano batió a Francisco Pla

El pasado domingo se disputó en la valenciana localidad de Alcasser la penúltima prueba del campeonato regional de ciclocross, donde la actuación de los ciclistas benicarlundos no fue muy satisfactoria, quizás les faltó un poco de cohesión.

En la categoría de aficionados y profesionales competieron los hermanos Balaguer, y saltó la sorpresa en la categoría al conseguir Galiano romper la hegemonía de Francisco Pla, que venía mandando durante toda la temporada. Juan Antonio Balaguer consiguió entrar en cuarto lugar, mientras que Julián se tuvo que conformar con la sexta plaza, tras realizar una carrera inteligente, sin arriesgar y siguiendo con su plan de preparación para el 88. En esta prueba Salvador Agullés, segundo en la general, debió de abandonar.

El circuito resultó bastante rápido, con salida dentro de Alcasser, con unos mil metros de asfalto, para entrar, sin aviso en tierra y barro, con unos mil quinientos metros de cuerda. Todo un circuito selectivo.

En la categoría de cicloturistas y veteranos el benicarlundo Martínez Marco



realizó una magnífica salida, tomando el mando de la carrera, estando a punto de sufrir un accidente al entrar un coche en el circuito, la veteranía de Martínez evitó males, pero el susto no se lo quitó nadie. Sólo un inoportuno pinchazo le hizo perder la cabeza terminando la prueba con la bici a cuestas. Uno se pregunta sino había ningún benicarlundo allí para ayudarle. Pese a eso entró en quinto lugar en una carrera que ganó Espallardó, que por primera vez consiguió desbancar al navarro Lurgain. Con todo Martínez sigue en el tercer puesto de la general, pero empatado con Antonio Soriano de Onteniente.

En juveniles ganó Joaquín Blasco, que supo aprovechar importantes ausencias en la prueba. En cadetes Oscar Gandía consiguió mantener el liderato, pese a la oposición de Pla junior.

Este domingo se disputará en Gandía la última prueba del regional, a partir de las once de la mañana. Esperemos que los corredores benicarlundos tengan el santo de cara.

TUBULAR



**SEBASTIÁ**

SEBASTIA - MOLINER, S. L.

ACRISTALACION DE OBRAS  
INSTALACIONES COMERCIALES DE SEGURIDAD  
VIDRIOS AISLANTES CLIMALIT Y VICLINA  
VIDRIOS Y ESPEJOS DE TODAS CLASES  
TALLER DE MANUFACTURA DEL VIDRIO

AVDA MAGALLANES, 157 TEL 47 12 12

BENICARLO

**RENAULT**



**AUTOCA, S.L.**  
**SABADO MAÑANA ABIERTO**

R-5 TL .....	CS-E
R-4 F6A .....	CS-J
R-5 GTL .....	CS-H
R-5 TS .....	CS-E
R-12 TL .....	CS-E
R-12 TS .....	CS-F
R-12 Fam. ....	B-AZ
R-4 TL .....	CS-F
R-4 TL .....	CS-G
Dyane 6 .....	CS-I
Ford - F .....	B-EV
SEAT 127 .....	CS-J
R-4 FSA .....	CS-I
R-4 FS .....	CS-H
R-7 .....	CS-D
R-9 TSE .....	CS-K
R-18 GTD .....	CS-K

Tel. 47 11 50 - 12580 BENICARLO

**AUTOVINA S/A**

TELF. 471950 - BENICARLO



su concesionario PEUGEOT TALBOT



Renault 11 GTX .....	CS-M
Peugeot 205 SRD .....	CS-M
Peugeot 205 GT .....	CS-N
Horizon GL .....	CS-J
Horizon EXD .....	CS-L
Solara SX .....	CS-K
Peugeot 505 STI .....	CS-I
Seat Ritmo 65 .....	CS-H
Horizon S1 .....	CS-J
Ford Fiesta .....	CS-H
Simca 12 .....	T-H
Seat Ritmo Diesel .....	CS-J

**SEAT**

**Auto Esteller, S.L.**

Audi



Avenida Magallanes, 1  
**12580 Benicarló**  
Castellón

Ctra. Nacional 340, Km. 141,5  
**12500 Vinaròs**  
Castellón

Ford Granada .....	CS-K
Rover SD Turbo .....	T-O
Passat 1.8 CL .....	CS-M
Seat Ibiza Del Sol .....	CS-N
Peugeot 505 GTD Turbo .....	CS-L
Seat 131/2500 Super .....	T-M
Suzuki - Santana .....	T-O
Solara GL .....	CS-I

GARANTIA 1 AÑO



**TOYOTA**

**ROCAUTO**

**Vehículos Ocasión**  
De particular a particular  
Todas marcas y modelos

Avda. Magallanes, 102  
Tels. 47 23 56 - 47 09 42  
**12580 BENICARLO**

# NUEVOS FORD SIERRA '87.

---

## Formas en evolución.



---

Venga hoy mismo a su Concesionario.

---

Ford  
Credit



Automóviles Benvisa

Ctra. N. 340 Km. 138.5  
BENICARLO-VINAROS



 Su equipo amigo

---

*¡Les deseamos Felices Navidades!*

---